

*all operational mine action*  
*the MAC shall draft, and update*  
*action strategy and annual*  
*criteria for setting mine action*  
*plans, for adoption by the*  
*entity. In addition, the MAC will*  
**final Mine Action Authority or**  
ເອກະສານແນະນຳ  
*implementation of the agreed*  
ການສ້າງກົດໝາຍດ້ານການເກັບກຸລະເບີດ  
*and annual workplans. The MAC*  
*final mine action activities in*  
*draft, and update as required*  
*strategy and annual workplan*  
*mine action priorities, and*



# ເອກະສານແນະນຳ

## ການສ້າງກົດໝາຍດ້ານການເກັບຖຸລະເບີດ

ສູນສາກົນເກັບຖຸລະເບີດ  
ເພື່ອມະນຸດສະຫຼິຫຼົ່ງ ເຈນິວາ



---

ສູນສາກົນເກັບກຸລະເບີດເພື່ອມະນຸດສະຫຼັກ ທີ່ ເຈນິວາ ( The Geneva International Centre for Humanitarian Demining ( GICHD ) ໄດ້ສະໜັບສະໜູນຄວາມພະຍາຍາມຂອງບັນດາປະເທດ ໃນ ການຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບຈາກກັບລະເບີດຝຶກດິນ ແລະລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ ( UXO ).  
ສູນດັ່ງກ່າວໄດ້ໃຫ້ ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການດຳເນີນງານ ແລະມີຄວາມຕັ້ງໜ້າໃນການຄືນຄົວາ ພ້ອມ  
ຫັງໃຫ້ການສະໜັບ ສະໜູນ ຕໍ່ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດສິນທີສັນຍາທ້າມນິ້າໃຊ້ກັບລະເບີດຕ້ານຄົນ.

---

ເພື່ອຂໍຂໍ້ມູນຂ່າວສານເພີ່ມຕົ້ນ ກະລຸນາພົວພັນ:

ສູນສາກົນເກັບກຸລະເບີດເພື່ອມະນຸດສະຫຼັກ ທີ່ ເຈນິວາ

Geneva International Centre for Humanitarian Demining

7bis, avenue de la Paix

P.O Box 1300

CH-1211 Geneva 1

Switzerland

Tel. ( 41 22) 906 16 60

Fax ( 41 220 906 16 90

[www.gichd.ch](http://www.gichd.ch)

[info@gichd.ch](mailto:info@gichd.ch)

---

GICHD, ເອກະສານແນະນຳການສ້າງວິດໝາຍເກັບກຸລະເບີດ, ເຈນິວາ, ສິງຫາ 2003

ISBN 2884870148

ສູນສາກົນເກັບກຸລະເບີດເພື່ອມະນຸດສະຫຼັກ ທີ່ ເຈນິວາ

ທັດສະນະຄົດເຫັນທີ່ສະແດງອອກໃນເອກະສານພິມເຜີຍແຜ່ໃນຄັ້ງນີ້ ໃຫ້ ທີ່ວ່າແມ່ນທັດສະນະ  
ຄົດເຫັນ ຂອງສູນກາງສາກົນເພື່ອການເກັບກຸລະເບີດ ເພື່ອມະນຸດສະຫຼັກ ທີ່ ເຈນິວາ. ສິ່ງທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້  
ແລະ ເນື້ອໃນຢູ່ເອກະສານທີ່ພິມສະເໜີຄັ້ງນີ້ ບໍ່ໃຫ້ທີ່ວ່າເບັນການສະແດງແມວຄວາມຄົດເຫັນ ຂອງສູນ  
ສາກົນເກັບກຸລະເບີດເພື່ອມະນຸດສະຫຼັກ ທີ່ ເຈນິວາ ບໍ່ວ່າສິ່ງນັ້ນກ່ຽວຂ້ອງກັບຖານະ ດ້ານກົດໝາຍຂອງ  
ປະເທດ, ອານາເຂດ ຫລືພື້ນທີ່, ຫລືອຳນວຍການປົກຄອງ ຫລືງ່າມປະກອບອາວຸດ, ຫລືກ່ຽວຂ້ອງກັບກຳ  
ນິດຂອບເຂດຊາຍແດນ.

---

# សាលាល័យ

1.	ធនការសមាគម	1
	ទីតាំងនគរបាលភ្នំពេញ	1
	ការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	1
	ការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	2
	របៀបរាយការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	2
	របៀបរាយការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	3
	របៀបរាយការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	3
2.	ការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	6
	របៀបរាយការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	6
	ការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	6
	ការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	6
	ការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	8
3.	ផែនការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	9
	របៀបរាយការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	9
	របៀបរាយការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	10
	របៀបរាយការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	11
	របៀបរាយការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	13
	របៀបរាយការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	15
	របៀបរាយការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	16
	របៀបរាយការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	16
	របៀបរាយការងារជាមួយនគរបាលភ្នំពេញ	17
4.	ខ្លួនឯកសារ	18



# 1. ພາກສະເໜີ

## ຈຸດປະສົງຂອງເອກະສານແນະນຳ

ເອກະສານສະບັບນີ້ແມ່ນມີຈຸດປະສົງເພື່ອຊ່ວຍລັດຖະບານ, ນັກວິຊາການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແລະບຸກຄົນອື່ນໆໃນການຈະສັງກິດໝາຍແຫ່ງຊາດ ກຳຄືໃນການປະສາມງານ ແລະ ວາງລະບູບ ‘ການດ້ານເກັບກູ້ລະເບີດ’ ໃນປະເທດ ຫຼືໄດ້ຮັບເນີນກະທິບຈາກກັບລະເບີດຜົງດິນ ແລະ / ຫລືລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ. ເອກະສານໄດ້ກຳນົດອົງປະກອບຕົນຕໍ່ທີ່ຈະໄດ້ລວມເອົາເຂົ້າໄວ້ໃນກິດໝາຍ ແລະ ບັນຫາທີ່ຄວນຄຳນິງເຖິງໃນເວລາກະຽມ. ຂໍ້ມູນຂ່າວສານໃນເອກະສານນີ້ແມ່ນອົງຕາມ ຂໍ້ສະລຸບ ແລະ ຂໍ້ສະເໜີແມ່ນຈາກວິດສຶກສາກິດໝາຍຕີ່ເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ, ທີ່ໄດ້ຈັດພິມໄດ້ ສູນສາກົນເພື່ອການເກັບກູ້ລະເບີດເພື່ອມະນຸດສະຫຼິ້ນທີ່ ເຊິ່ງວ່າ ໃນປີ 2003.

ເອກະສານແນະນຳນີ້ ບໍ່ໄດ້ກຳນົດມາດຕະຖານໃນການຕົກເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ ຊຶ່ງລະບຸໄວ້ໃນມາດຕະຖານການເກັບກູ້ລະເບີດສາກົນ ( International Mine Action Standards)<sup>1</sup>, ມອກນັ້ນເອກະສານຢັ້ງບໍ່ໄດ້ລະບຸເຖິ່ນໄຂການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດສະເພາະກ່ຽວກັບ ສິນທີສັນຍາເກືອດຫ້າມ ການນຳໄຊລະເບີດຕ້ານຄົນປະເພດທຳມະດາ ( Anti Personnel Mine Ban Convention ) ທີ່ອານຸສັນຍາສະບັບດັດແກ້ II ( Amended Protocol II) ຂອງສິນທີສັນຍາວ່າດ້ວຍ ບາງປະເພດອາວຸດ ແບບທຳມະດາ ( Convention on Certain Conventional Weapons). ອົງການກາແດງສາກົນ ໄດ້ສັງຊຸດຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ກ່ຽວກັບກິດໝາຍແຫ່ງຊາດເພື່ອການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດສິນທີສັນຍາວ່າດ້ວຍ ການຫ້າມໄຊກັບລະເບີດຕ້ານຄົນ<sup>2</sup>. ຖ້າຕ້ອງການຂໍ້ມູນເພີ່ມຕົມກ່ຽວກັບຫົວຂັ້ດັ່ງກ່າວ, ສະເໜີໃຫ້ສຶກສາ ຄົ້ນຄວ້າເອກະສານເລີ້ມ້ວນ.

## ການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແມ່ນຫຍັງ ?

ອົງຕາມມາດຕະຖານການເກັບກູ້ລະເບີດສາກົນ, ການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແມ່ນຄຳສັບທຶນທີ່ໄຊເພື່ອອະທິບາຍຂຶ້ນຈະງົດຈະກວ່າ ແນໃສ່ຫຼຸດຜອ່ນຜົນກະທິບທາງດ້ານສັງຄົມ, ເສດຖະກິດ, ແລະສະພາບແວດລວມອັນເປັນຜົນຈາກກັບລະເບີດຜົງດິນ ແລະລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ. ການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ ແມ່ນເພື່ອຫຼຸດຜອ່ນຄວາມສົ່ງໄພຈາກອາວຸດປະເພດນີ້ ເຮັດໃຫ້ມັນຢູ່ໃນລະດັບທີ່ປະຊາຊົນສາມາດດຳລົງຊີວິດໄດ້ຢ່າງປອດໄພ ແລະຮັດໃຫ້ການໜັດທະນາຫາງວັດວາຕົກສັງຄົມ, ເສດຖະກິດແລະສາຫາລະນະສຸກ ສາມາດຂະຫຍາຍຕົວໄດ້ ໂດຍບໍ່ມີຂໍ້ຈຳກັດຈາກບັນຫາກັບລະເບີດຜົງດິນ ແລະລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ.

## ເອກະສານແຜນນຳ ການສ້າງກົດໝາຍຕ້າມການເກັບກູ້ລະເບີດ

ການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດປະກອບດ້ວຍ 5 ກິດຈະກຳທີ່ຂ່ວຍຊຸກັນໄດ້ຄື:

- ກ) ການໃຫ້ການສຶກສາເພື່ອຫາລຸດຜອ່ນຄວາມສົ່ງໄພຈາກກັບລະເບີດ;
- ຂ) ການເກັບກູ້ລະເບີດເພື່ອມະນຸດສະຫໍາ ( ເຊັ່ນ: ການສໍາລັດກັບລະເບີດຝັງດິນ ແລະລູກລະເບີດ ຫຼືບໍ່ຫັນແຕກ, ການສ້າງແຜນທີ່, ການເຮັດເຄື່ອງໝາຍ ແລະການເກັບຄືນສູ່ສັງຄົມ ຂອງຜູ້ປະສົບເຄາະຮ້າຍຈາກກັບລະເບີດຝັງດິນ ແລະລູກລະເບີດບໍ່ຫັນແຕກ);
- ຄ) ການຂ່ວຍເຫຼືອຜູ້ເຄາະຮ້າຍ, ລວມທັງການພື້ນຟູ້ ແລະການກັບຄືນສູ່ສັງຄົມ ຂອງຜູ້ປະສົບເຄາະຮ້າຍຈາກກັບລະເບີດຝັງດິນ ແລະລູກລະເບີດບໍ່ຫັນແຕກ;
- ງ) ການຫຳລາຍຄັ້ງ ສະເຕັກ ລະເບີດ; ແລະ
- ຈ) ການຂົນຂວາຍຫາການສະໜັບສະໜູນຕ້າມການນຳໄຊ ກັບລະເບີດຝັງດິນຕ້າມຄືນ<sup>3</sup>

ກິດຈະກຳເຫັນວີ່ແມ່ນສາມາດຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໄດ້ບັນດາກະຊວງຂອງລັດ, ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ ຫລື ຂົງເຂດ, ບໍລິສັດເອກະຊົນ ແລະອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ຂັ້ນກັບລັດຖານ. ຂະໜາດ ແລະລັກສະນະຂອງບັນຫາກັບລະເບີດຝັງດິນ ແລະລະເບີລ໌ທີ່ບໍ່ຫັນແຕກຂອງປະເທດນັ້ນໆ ຈະເປັນໂຕກໍານົດຂອບເຂດການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳເຫັນວີ່.

### ການປະສານງານໃນການເກັບກູ້ລະເບີດ: ອົງການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ ແລະສູນດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ

ໄດ້ຄຳນິງເຖິງລະດັບຂອງກິດຈະກຳ ແລະຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ, ການແກ້ໄຂບັນຫາກັບລະເບີດຝັງດິນ/ ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ຫັນແຕກ ໃນປະເທດໃດໆນີ້ຢ່າງມີປະສົງຜິຕິຜົນນັ້ນ ມັນຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີ ການປະສານງານໃນລະດັບປະເທດ ແລະລະດັບຫອ້ງໜໍ່ນີ້.

ຄວາມຮັບຜິດຊອບຕື່ນຕົ້ນໃນການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ ມັນຈະຂຶ້ນກັບລັດຖານຂອງປະເທດທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກາຍທີ່ບໍ່ມີປະກາດ ຄວາມຮັບຜິດຊອບນີ້ ປີກະກະຕິແລ້ວແມ່ນພາລະຂອງ **ອົງການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ** ( National Mine Action Authority- NMAA ), ຊົ່ງມີໜ້າທີ່ດ້ານນະໂຍບາຍ, ລະບູກການ, ແລະການປະສານງານໂຄງການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ. NMAA ຈະຮັບຜິດຊອບໃນການວາງເຖິງໂຄງການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດດັ່ງນີ້ໄປດ້າຍໆງ່າຍມີປະສົງຜິຕິຜົນ. NMAA ຍັງຕ້ອງຮັບຜິດຊອບຫຼຸກໆໄລຍະ ແລະຫຼຸກໆດ້ານຂອງວຽກໂຄງການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດໃນຂອບເຂດທີ່ວະເທດ, ລວມທັງວຽກສ້າງມາດຕະຖານດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ, ວິທີການ ຂັ້ນຕອນປະຕິບັດງານອັນຜົ່ນອນ ແລະຂໍແນະນຳການດຳເນີນການ<sup>4</sup>.

ໜ່ວຍຕຳເນີນງານຕົວຈິງຂອງ NMAA ແມ່ນ **ສູນດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ** (Mine Action Centre-MAC). ໜ່ວຍງານນີ້ແມ່ນຈຸດໃຈກາງຂອງກິດຈະກຳພາກສະໜາມ. ມັນແມ່ນໜ່ວຍງານທີ່ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດນະໂຍບາຍຂອງ NMAA ແລະປະສານງານໃນ ແຕ່ລະວັນ ກັບອົງການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ທີ່ດຳເນີນການ

ເຕັບກຸລະເບີດ. NMAA ແລະ MAC ປະກອບເຂົ້າກັນເປັນກົນໄກທີລັກອົມນິ່ງທີ່ປະສານງານການເຕັບກຸລະເບີດໃນປະເທດທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທິບຈາກກັບລະເບີດຜັງດິນ/ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ຫັນແຕກ.

ຂໍ້ມູນຂ່າວສານເພີ່ມເຕີມກົງວັນກັບໂຄງປະກອບ ແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງ NMAA ແລະ MAC ແມ່ນມີຢູ່ໃນພາກທີ 3 ຂ້າງລຸ່ມ. ການສ້າງຕັ້ງອີງການດັ່ງກ່າວແມ່ນມີຄວາມສໍາຄັນຢ່າງຍິ່ງ. ເປັນທີຮັບຮູ້ກັນຢ່າງກວ້າງຂວາງວ່າ ມັນເປັນອີງປະກອບທີ່ຈຳເປັນແລະສໍາຄັນ ທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຄືບໜ້າໄວໃນການກຳຈຳໄດ້ພຸດການຈາກກັບລະເບີດຜັງດິນ ແລະລູກລະເບີດ ທີ່ບໍ່ຫັນແຕກ ແລະເພື່ອນິການຊ່ວຍເຫຼືອໄປທາຜູ້ເຄາະຮ້າຍແລະຂຸມຊົນ ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທິບ. ສະຫະປະຊາຊາດ, ອົງການເຕັບກຸລະເບີດສາກົນ ແລະບັນດາປະເທດຜູ້ໃຫ້ທຶນ ກໍໄດ້ສະເໜີໃຫ້ມີການສ້າງຕັ້ງ ອົງການດັ່ງກ່າວຂຶ້ນ<sup>5</sup>.

## ເປັນຫຍໍ່ຈຶ່ງຄວນມີການຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍແຫ່ງຊາດກົງວັນກັບການ ເຕັບກຸລະເບີດ ?

ທລາຍປະເທດກໍໄດ້ນຳໄຊເຄື່ອງມືທາງດ້ານກົດໝາຍໃນທລາຍຮູບແບບ ເພື່ອສ້າງຕັ້ງ NMAA ແລະ/ຫຼື MAC ແລະເພື່ອຄຸ້ມຄອງກິດຈະກຳການເຕັບກຸລະເບີດ. ມີລວມມີກົດໝາຍທີ່ຜ່ານຮັບຮອງເອົາໄດ້ຍສພາ, ຫລື ການອອກດຳລັດ, ຄໍາສັ່ງ, ເຄື່ອງມືດ້ານກົດໝາຍ ໃນລັກສະນະດຽວກັນ ໂດຍຫອງການທີ່ວ່າມີຜ່ານທີ່ມີຕົວຢ່າງດີເຊັ່ນ ນາຍກັດຖະມົນຕີ ຫລື ປະທານປະເທດ ) ຫລືໄດ້ຍກະຊວງໃດນິ່ງຂອງລັດຖະບານ.

ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ບັນດາປະເທດທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທິບຈາກກັບລະເບີດຜັງດິນ/ ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ຫັນແຕກແມ່ນໄດ້ທີ່ກັບຊັບຊວນຢ່າງແຂງແຮງໃຫ້ຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍແຫ່ງຊາດ ເພື່ອປະສານງານ ແລະດໍາເນີນຄຸ້ມຄອງການເຕັບກຸລະເບີດ. ລະບູງການແຫ່ງຊາດ ໝາຍເຕີງກົດໝາຍລັດທີ່ຜ່ານໂດຍອີງການນິຕິຂັນຍັດ ( ເຊັ່ນ: ສະພາແຫ່ງຊາດ ຫຼືສະພາ ຄ້ອນເກຣດ ) ແລະໄດ້ຮັບຄວາມເຫັນພ້ອມຈາກທົວໜ້າຝ່າຍຍໍ່ລືຫານ. ກົດໝາຍແຫ່ງຊາດ ເປັນທີ່ນີ້ຍົມກັນຍອນວ່າ ມັນແມ່ນໝາກຜົນຂອງຂະບວນການປະສານສົມທິບຢ່າງກວ້າງຂວາງ ລະຫວ່າງລັດຖະບານ, ກະຊວງ, ສະພາແຫ່ງຊາດ, ແລະ ໃນບາງກໍລະນີ, ມີການສືບທິບຈາກອົງກອນຕ່າງປະເທດ<sup>6</sup>. ຂະບວນການນີ້ ມັນໄດ້ໃຫ້ໂອກາດເພື່ອພິຈາລະນາຢ່າງທີ່ຕຸວັນເຖິງບັນຫາກົງວ້ອຂອງກັບການດຳເນີນການເຕັບກຸລະເບີດ ທີ່ຈະຕອງໄດ້ແກ້ໄຂ, ກິດຈະກຳທີ່ຈະຕອງໄດ້ປະຕິບັດ ແລະ ບັນຫາທາງດ້ານກົດໝາຍທີ່ກໍາລັງຮາງໜີ້ນັ້ນ.

ດັ່ງທີ່ໄດ້ຢັກໃຫ້ເຫັນຢູ່ໃນ ບົດສຶກສາກົງວັນກັບກົດໝາຍດ້ານເນີນການເຕັບກຸລະເບີດແຫ່ງຊາດໄໝແຜ່ໄດ້ສູນສາກົນເຕັບກຸລະເບີດເພື່ອມະນຸດສະຫຼັບ, ພໍເຫັນໄດ້ວ່າໃນເຄື່ອງມືທາງດ້ານກົດໝາຍ ທີ່ບໍ່ຢູ່ໃນປະເທດໄດ້ນຳໄຊ ເພື່ອດໍາເນີນການເຕັບກຸລະເບີດນີ້ນັ້ນ ຍັງມີຫຼາຍຂີ່ເຂດສໍາຄັນໆຈຳນວນນິ່ງທີ່ຢ້າງຊາດ. ຄວາມບົກຜອ່ງດັ່ງກ່າວ ແມ່ນສາມາດຫຼັກລົງໄດ້ ຖ້າຫາກມີການປົກສາຫາລືຢ່າງກວ້າງກົງວັນເນື້ອໃນ ແລະຄວາມໝາຍຂອງກົດໝາຍ.

**ບັນກຳທັງທີ 1: ຈຸດດີທີ່ໄດ້ປູບສະເພາະໃນການຄຸມຄອງດໍາເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ  
ໂດຍອາໄສກົດໝາຍແຫ່ງຊາດ**

- ການມີສ່ວນຮ່ວມຢ່າງກວ້າງຂວາງຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ແລະໜ່ວຍງານຂອງລັດໃນ ການສ້າງກົດໝາຍ ກໍ່ມາຍຄວາມວ່າລະດັບຄວາມເຂົ້າໃຈ ດ້ວຍຈຸດປະສົງຂອງວຽກ ເກັບກູ້ລະເບີດ ກໍຄືຄວາມຮັບຜິດຊອບ ແລະຄວາມຕອງການຂອງ MNAA ແລະ MAC ນັ້ນຈະຖືກຍິກສູງຂຶ້ນກ່ວາເກົ່າ;
- ການປະສານງານ ແລະຮ່ວມມືລະຫວ່າງກະຊວງລັດຖະບານ ແລະກຳມາຫຼືການຂອງ ສະພາທີ່ກ່ວ່ວຂ້ອງກັບການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດຈະໄດ້ຮັບຄວາມສະດວກແລະ ສະໜັບສະໜູນ;
- NMAA ແລະ MAC ຈະໄດ້ຮັບສິດອໍານາດສູງພາຍໃຕ້ກົດໝາຍແຫ່ງຊາດ;
- ພາລະບົດບາດ ແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງ NMAA ແລະ MAC ແມ່ນສາມາດ ຮຳນິດໄດ້ຢ່າງຈະແຈງ;
- ການຮ່ວມມືຢ່າງໄກ້ຊີດ ໃນຫຼາຍກໍລະນີ ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມໂປ່ງໃສຫລາຍຂຶ້ນ ແລະເຮັດໃຫ້ເກີດຂຶ້ກໍານົດສະເພາະ ດ້ວຍການຈັດໂຄງສ້າງ, ການຂຶ້ນແຜນ ແລະການ ວາງໝໍາວຽກການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ; ແລ້ວຍ້ອນແຜວນັ້ນ
- ນຳໃຈຮັບຜິດຊອບ ຕໍ່ຜູ້ໃຫ້ທຶນ, ພົນລະເມືອງໃນປະເທດ ແລະຂຸມຊົນ ຈະຖືກຍິກໃຫ້ ສູງຂຶ້ນ.

ເວົ້າໄດ້ຍໍ່ແລ້ວ, ການຮັບຮອງເອົາກິດໝາຍແຫ່ງຊາດ ຈະອໍານີ້ນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການຕຳແໜີນ ການເຕັບກູ້ລະເບີດ ໃຫ້ມີປະສິຕິຜົນແລະ ປະສິຕິພາບ. ຢ່າງໄປກ່າວນັ້ນ ມັນຢັງມີຜົນໃນທາງບວກຕໍ່ ການ ດຶງດຸດເອົາທຶນຮອນ ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອ ມາໃຫ້ກິດຈະກຳການເຕັບກູ້ລະເບີດອີກດ້ວຍ. ບັນດາອົງການ ດຳເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດສາກົນຖືວ່າ ການຮັບຮອງເອົາ ”ກິດໝາຍການຕຳແໜີນ ການເຕັບກູ້ລະເບີດ” ນັ້ນເປັນຂັ້ນຕອນສຳຄັນເພື່ອສ້າງຂອບງານທີ່ຄືບຖ້ວນ ແມ່ໄສ່ລົບລາງຜົນກະທົບມາຈາກກັບລະເບີດຝ່າງ ດິນ/ລຸກລະເບີດທີ່ບໍ່ກັນແຕກ.

ນອກຈາກນັ້ນ ສິ່ງສຳຄັນທີ່ຄວນສັງເກດກຳມີຄືວ່າ **ດໍາລັດແລະເຄື່ອງມືທາງດ້ານກິດໝາຍປະເພດດຽວກັນ ສາມາດມີປິດບາດສຳຄັນ ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກເຕັບກູ້ລະເບີດໄດ້.** ເຄື່ອງມີດັ່ງກ່າວເປັນວິທີທາງ ທີ່ເປັນ ປະໂຫຍດ, ແລະ ໃນທາງປະຕິບັດມັນສາມາດຮັດໃຫ້ວຽກເຕັບກູ້ລະເບີດ ເລີ່ມຕົ້ນໄດ້ທັນທີພາຍຫລັງ ຂັ້ນແຍ່ງໄດ້ສິ້ນສຸດລົງ ຂໍ່ງໃນຕອນນັ້ນ ຝ່າຍລັດຖະບານ ຈະຍັງບໍ່ທັນສາມາດທຳໜ້າທີ່ໄດ້ເຕັມສ່ວນ ຫລືບໍ່ ກໍຍ້ອນມີໜ້າວຽກບຸລິມະສິດຫລາຍໜ່າຍໆກີ່ຕ້ອງຮັດໄປພອມໜັກນີ້. ດໍາລັດ ແລ້ວ ເຄື່ອງມືທາງ ກິດໝາຍອື່ນໆສາມາດສ້າງຕັ້ງ NMAA ແລະ MAC ໄດ້ທັນທີ ຫຼືປະສານກິດຈະກຳການເຕັບກູ້ລະເບີດ. ເຖິງປານນັ້ນກໍຕາມ, ພາຍລຸນມາ ກໍຍັງເຫັນວ່າ ມັນກໍຍັງມີຄວາມຈຳເປັນຕ້ອງຮັບຮອງເອົາກິດໝາຍນີ້ນ ຢູ່ດີ. ເຖິງແມ່ນວ່າດໍາລັດແລະເຄື່ອງມືທາງກິດໝາຍຈະຮັດໃຫ້ເກີດຈຸດຕິຫລາຍໜ່າຍໆ ດັ່ງໄດ້ຂີແຈງຕັ້ງ ຂ້າງເຫີກໍຕາມ, ແຕ່ການບຶກສາຫາລື ແລະຄວາມໂປ່ງໃສ ທີ່ເກີດຈາກຂະບວນການສ້າງກິດໝາຍ ກໍຍັງເປັນສິ່ງສຳຄັນໃນກະໂຕຂອງມັນ ແລະທັງໝົດນັ້ນ ກໍແມ່ນເພື່ອຮັບປະກັນວ່າການຕຳແໜີນວຽກ ເຕັບກູ້ລະເບີດຈະບັນລຸຕາມຈຸດປະສົງລະດັບຄາດໝາຍ ທີ່ວາງອອກໄວ. ຂໍ້ສັງເກດນີ້ ມັກຈະຖືກເບ່ງ ຂ້າມຢ່າຍເໝີ້.

## 2. ການຮ່າງກົດໝາຍເຕັບຖຸລະເບີດ

### ປະຫວັດຄວາມເປັນມາ

ບົກກະທີແລວ ກົດໝາຍອອກມາຈະດີໄດ້ ກໍ່ອນມີການກະກຸມທີ່ດີ. ສ່ວນໜຶ່ງທີ່ສຳຄັນ ຂໍ້ງຈະຮັບປະກັນໃຫ້ມີການສ້າງກົດໝາຍແບບຄົບຖ້ວນແລະມືປະສິຕິຜົນ ເພື່ອດຳເນີນການເຕັບຖຸລະເບີດ ກຳແມ່ນການຈັດໃຫ້ມີການປຶກສາຫາລືໃນບັນດາກະຊວງ ແລະພະແນກການຂອງລັດ ທີ່ມີກົດຈະກາຳພົວພັນກັບການຕໍ່ເນີນການເຕັບຖຸລະເບີດ; ນອກນັ້ນ ກຳແມ່ນການປຶກສາຫາລືຮັບຜູ້ຂ່າວຊານຕ້ານກົດໝາຍ ແລະການເຕັບຖຸລະເບີດຈາກຕ່າງປະເທດ.

### ການປຶກສາຫາລືລະຫວ່າງກະຊວງ

ອົງປະກອບສຳລັບການດຳເນີນວຽກເຕັບຖຸລະເບີດ, ດັ່ງທີ່ໄດ້ຂີ້ແຈງໃນພາກທີ່ 1 ຂ້າງເທິງ, ໄດ້ເວົ້າເຖິງກົດຈະກຳ ແລະນະໂໄຍບາຍ ຂໍ້ງໜ່ວຂ້ອງກັບກະຊວງຕ່າງໆ, ຂໍ້ງໜ່າຍຄວາມວ່າ ການຈັດຕັ້ງເຫຼົ່ານີ້ຈະຕ້ອງປຶກສາຫາລືນີ້ກັນໃນເວລາສ້າງກົດໝາຍກ່ຽວກັບການເຕັບຖຸລະເບີດ. ບ້ອກສ໌ ຫອງທີ່ 2 ຂ້າງລຸ່ມໄດ້ກໍານົດ ບິ່ງຊື່ບັນດາກະຊວງ ແລະກົມກອງທີ່ມີສ່ວນພົວພັນກັບການເຕັບຖຸລະເບີດ.

ລັດຖະບານຕ່າງໆມີກະຈະມີຂັ້ນຕອນຂອງຕົນ ໃນການແຈ້ງໃຫ້ກະຊວງ ແລະກົມກອງກ່ຽວຂ້ອງຮູນທີ່ເມື່ອໄດ້ຫາກມີການສະເໜີກົດໝາຍໃໝ່. ຄວນນີ້ໄຊ້ວິທີການປຶກສາຫາລື ລະຫວ່າງກະຊວງ ຫລື ລະ ຂວ່າງກົມກອງເພື່ອແລກປ່ຽນຄວາມຄືດເຫັນ ກັບອີງກອນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບກົດໝາຍຕໍ່ເນີນການເຕັບຖຸລະເບີດ. ເຮັດຄືແນວນີ້ ຈະຮັບປະກັນວ່າບັນຫາທີ່ຕິດພັນກັບຂຽງເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງອີງການເລົ່ານັ້ນຈະໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາຄົ້ນຄ້າໃນເວລາຮ່າງລະບຽບກົດໝາຍ. ສິ່ງສໍາຄັນອັນໜີຢືນກຳລົງວ່າການປຶກສາກັນນັ້ນ ຈະຊ່ວຍໃຫ້ຮູ້ໄດ້ວ່າໃນຊຸມກຳນົດກົດໝາຍ ແລະນະໂໄຍບາຍທີ່ມີຫຼູ້ນັ້ນ ມັນມີອັນໄດແດ່ທີ່ຈະເປັນຕອງດັດແກ້ ຫລືຖອດຖອນ ກອ່ນມີການຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍໃໝ່.

ຂັ້ນຕອນຂອງການປຶກສາຫາລືນັ້ນ ໃນແຕ່ລະປະເທດຈະແຕກຕ່າງກັນໄປ. ການປຶກສາຫາລືລະຫວ່າງກະຊວງຫລືກົມກອງ ຄວນເຮັດແຕ້ນໆ ກອ່ນເລີ່ມຕົ້ນຮ່າງກົດໝາຍ. ເຮັດໄດ້ແບບນີ້ ມັນຈະຊ່ວຍຫ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ມີຄວາມສັບສົນກ່ຽວກັບຂອບເຂດ ແລະຊຸດປະສົງຂອງກົດໝາຍ ແລະ ຫຼົງລົງການໜ້າຫຼັກ ໃນຂັ້ນຕອນການຮັບຮອງເອົາ ແລະການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ກົດໝາຍ.

**ບັນກັດ 2: ກະຊວງ ແລະ ກົມກອງຂອງລັດທີ່ພົວພັນກັບການເຕັບກຸລະເບີດ**

ການເຕັບກຸລະເບີດ	ໃຫ້ການສຶກສາເພື່ອ	ການທຳລາຍ	ການຊ່ວຍເຫຼືອ	ຂົນຂາຍສະແຫວງ
ເພື່ອມະນຸດສະຫຼິ້ນ/ ອົງ	ຄັງລະເປີດຕ້ານຄົນ	ຜູ້ຖືກເຕາະຮ້າຍ	ການສະຫຼັບສະຫຼຸມ	ການຂໍ້ມູນ
ການເຕັບກຸລະເບີດ ຢ່າງ ທັນແຕກ	ຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສົ່ງ ຈາກກັບລະເບີດຜູ້ ງົດ/ລູກລະເບີດບໍ່ ທັນແຕກ	ຈາກກັບລະເບີດຜູ້ ງົດ/ລູກລະເບີດບໍ່	ຕ້ານການມີໄຊ້ລະເບີດ	ຕ້ານຄົນ
			ດ	

ພາກສ່ວນ	ພາກສ່ວນ	ພາກສ່ວນ	ພາກສ່ວນ	ພາກສ່ວນ
ປອ້ງກັນຊາດ,	ສຶກສາ	ປອ້ງກັນຊາດ,	ສາທາລະນະສຸກ	ຕ່າງປະເທດ
ຊາຍແດນ,	ຖະແງງຂ່າວ	ຊາຍແດນ,	ປະວັນສັງຄົມ	ປອ້ງກັນຊາດ
ພາຍໃນ/ປອ້ງ		ກະຊວງພາຍໃນ/ປອ້ງ	ວຽກງານນັກລົງກົດ	ພາຍໃນ/ປອ້ງ
ກັນຄວາມສະຫງົບ, ກໍ່ສ້າງ, ຂົນສົ່ງ, ກະສິກຳ,	ງ	ງ	ກັນຄວາມສະຫງົບ	
ສະພາບແວດລົມ				

ຂໍ້ມູນ

ຕາຕະລາງນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນບັນດາກະຊວງ ແລະ ກົມກອງຈົ້ນຕໍ່ອງລັດທີ່ພົວພັນກັບກົດຈະກຳການເຕັບກຸລະເບີດຢ່າງເປັນຍົກ  
ກະຕິ. ຄວາມຮັບຜິດຂອງກະຊວງ ແລະ ກົມກອງອື່ນໆ ອາດມີສ່ວນພົວພັນກັບກົດຈະກຳທີ່ເວົ້າມານັ້ນໄດ້. ນ້ຳອາດຈະລວມເອົາ  
ກະຊວງທີ່ມີຄວາມຮັບຜິດຂອງໃນການເຕັບພິຈີ້ອາກອນ, ເຊັ່ນແຜ່ນການ, ການຄວບຄຸມ ຂອອກ- ຂາເຂົ້າແລະວຽກ ການແມ່  
ຍົງ. ພາກສ່ວນເຫັນເຫັນມີຄວາມຈະເປັນສ່ວນນີ້ ທີ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນຂັ້ນຕອນ ການປຶກສາຫາລືເພື່ອສ້າງລະບູງການເຕັບກຸລະເບີດ.

## ການປຶກສາຫາລືກັບວິຊາການດຳເນີນການເຕັບກຸລະເບີດ

ຢູ່ມື້ຂ່າຍທີ່ກົດຈະຕັ້ງສາກົນ ແລະ ອົງການນີ້ຂຶ້ນກັບລັດຖະບານ ທີ່ມີປະສົບປະການຢ່າງກວາງຂວາງ ໃນການ  
ດຳເນີນການເຕັບກຸລະເບີດ; ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງຄວນປຶກສາຫາລືພາກສ່ວນນີ້ ໃນເມື່ອສ້າງວິດໝາຍເພື່ອດຳເນີນການ  
ເຕັບກຸລະເບີດ. ສໍາຄັນທີ່ສຸດແມ່ນຄວນປຶກສາກັບອົງການຈັດຕັ້ງ ຫຼືກໍາລັງດໍາເນີນການເຕັບກຸຍໍ່ໃນປະເທດ ທີ່ໄດ້ຮັບ  
ຜົນກະທິບ. ອົງການເລື່ອນີ້ ຈະກຳສະພາບໄດ້ດີ ກ່າວໜູ້ ກ່ຽວກັບຂະໜາດ ແລະ ລັກສະນະຂອງບັນ ຫາດ້ານກັບ  
ລະເບີດຢັງດິນ/ ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກພາຍໃນປະເທດນັ້ນໆ, ເຊັ່ນບັນຫາ ແລະ ຂໍຈັດຕັ້ງປະຕິບັດທີ່ກະທິບ  
ຕໍ່ກົດຈະກຳເຕັບກຸລະເບີດ. ການປຶກສາຫາລືຄວນກວມເອົາ ຫ້າງເລື່ອງໂຄງສ້າງດ້ານລະບູງການຈັດຕັ້ງຄຸມຄອງ  
ທີ່ຈະສ້າງເຖິງໄດ້ກົດໝາຍໃໝ່ ແລະ ຜົນຂອງມັນທີ່ຈະມີຕໍ່ກົດຈະກຳທີ່ບໍ່ມີກົດຈະກຳທີ່ບໍ່ມີກົດ  
ການເຕັບກຸລະເບີດແລ້ວ, ມັນອາດເກີດຄວາມຜິດພາດ ແລະ ສ້າງບັນຫາແກ່ຍ່າວກົດຈະກຳ ທີ່ພວມປະຕິບັດຢູ່ ຫລື  
ອາດເປັນຊຸບປະສົກໃຫ້ແກ່ການພັດທະນາຂອງໂຄງການໃໝ່.

## ການຮຽນຮູ້ປະສົບປະການຈາກປະເທດອື່ນໆ

ບົດການສຶກສາຂະໜາດການສ້າງກົດໝາຍດ້ານການດຳເນີນວຽກເກັບຖຸລະເບີດ ຫຼັດພິມໂດຍສູນກາງສາກົນເກັບຖຸລະເບີດເພື່ອມະນຸດສະທິ່ງ ( GICHD ) ໄດ້ໃຫ້ຄວາມກະຈ່າງແຈ້ງ ເຖິງປະສົບປະການຂອງປະເທດທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທິບຈາກກັບລະເບີນຜົງຖືນ/ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ຫັນແຕກ ທີ່ໄດ້ສ້າງຕັ້ງອີງການເກັບຖຸລະເບີດແຫ່ງຊາດ ( NMAA ) ຫລືສູນດາເມີນການເກັບຖຸລະເບີດ ( MAC ) ໂດຍອີງຕາມກົດໝາຍແຫ່ງຊາດໄໝ່ ຂຶ່ງພາຍ ຫລັງໄດ້ມີການຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍໄໝ່ນັ້ນແລ້ວ, ກຳພິບວ່າມີກົດໝາຍໝາຍລະບັບແມ່ນບໍ່ຄືບຖ້ວນອີນໄດ້ສ້າງອຸບປະສົກໃຫ້ແກ່ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດຈະກວ່າເກັບຖຸລະເບີດ. ໃນບາງ ປະເທດ, ຕອງໄດ້ດັດແກ້ກົດໝາຍເພື່ອຈະສາມາດສົບຕໍ່ດຳເນີນການເກັບຖຸລະເບີດຕໍ່ໄປ- ແລະ ໃນສະພາບດັ່ງກ່າວ ເຮັດໃຫ້ຕ້ອງເສັຍເວລາ ແລະຂັບພະຍາກອນອື່ນໆໄປຢ່າງບໍ່ຈຳເປັນ.

ຄວນມີການປຶກສາຫາລືກັບບັນດາປະເທດທີ່ໄດ້ຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍດຳເນີນການເກັບຖຸລະເບີດແຫ່ງຊາດມາແລ້ວ ເພື່ອຊອກຮູ້ປະສົບປະການຂອງປະເທດນັ້ນໆໃນການເຫີຍແຜ່ ແລະຈັດຕັ້ງ ປະຕິບັດກົດໝາຍກ່ຽວກັບການດຳເນີນການເກັບຖຸລະເບີດ. ເຮັດໄດ້ຄືແມວນີ້ນັ້ນກຳຈະຊ່ວຍ ຊຸມປະເທດທີ່ພວມພັດທະນາສ້າງກົດໝາຍຂອງຜົນເອງໄດ້ ໂດຍອີງໃສ່ວິດຮຽນຈາກປະເທດອື່ນ.

---

## 3. ຂໍ້ແນະນຳ: ຂະບວນການສ້າງ ກົດໝາຍດໍາເນີນ ການເກັບກູ້ລະເບີດ

### ພາກສະເໜີ

ບົດສຶກສາວ່າດ້ວຍຂັ້ນຕອນການສ້າງກົດໝາຍດໍາເນີນວຽກການເກັບກູ້ລະເບີດ ໄດ້ໃຫ້ເຫັນວ່າ ກົດໝາຍບາງສະບັບທີ່ໄຊ້ຄຸມຄອງກົດຈະການເກັບກູ້ລະເບີດນັ້ນ ມີຂັ້ນປິກຜ່ອງຢູ່ບາງຂີງເຂດສໍາຄັນໆ. ຕົວຢ່າງ, ກົດໝາຍບາງສະບັບບໍ່ໄດ້ໃຫ້ສີລືອດ້ານີມາດຢ່າງຍົງໝໍ ແລ້ວອີງການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ (NMAA) ຂລືສູນດໍາເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ (MAC). ດັ່ງນີ້ອີກ ບາງກົດໝາຍຂີ້ ບໍ່ໄດ້ກວມເອົາວຽກເກັບກູ້ລະເບີດແບບກັວາງຂວາງ. ນອກຈາກນີ້ນັ້ນ ກົດໝາຍ ຈຳນວນນີ້ງຂີ້ໄດ້ ຫຼັກສ້າງຂັ້ນມາ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຜ່ານການປຶກສາຫາລືຢ່າງກັວາງຂວາງກັບກະຊວງ ແລະ ກົມກອງຕ່າງໆ ທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການດໍາເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ. ສະນັ້ນ, ລັດຖະບານຕອງໄດ້ດັດແກ້ ທີ່ ຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍໃໝ່ເພື່ອແກ້ໄຂ ບັນຫາທັງໝາຍທີ່ເກີດຂຶ້ນ.

ກົດໝາຍດໍາເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ ຈະຕອງບໍ່ຢູ່ເຖິງອີງປະກອບສະເພາະບາງຢ່າງທີ່ຈຳເປັນ ເພື່ອໃຫ້ມັນສົມບູນແລະບັນລຸໄດ້ຈຸດປະສົງລະດັບຄາດໝາຍ. ສິ່ງດັ່ງກ່າວລວມມີເງື່ອງໂນໃຂ:

- ການສ້າງຕັ້ງອີງການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ ( NMAA );
- ການສ້າງຕັ້ງສູນດໍາເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ ( MAC );
- ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດຈະກຳເກັບກູ້ລະເບີດ; ແລະ
- ການຢັ້ງຍືນຮັບຮູ້ ແລະກາວດກາຜູ້ດໍາເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ.

ອີງປະກອບແຕ່ລ່າຍໆນີ້ ແມ່ນໄດ້ອະທິບາຍໄດ້ລະອຽດຢ່າຂ້າງລຸ່ມ. ພາສາຄົມສັບທີ່ຄວນນຳໄຊ້ ໂດຍລັດຖະບານໃນການຂຽນຂໍ້ຄວາມເງື່ອນໄຂໃນກົດໝາຍ ແມ່ນໄດ້ບັນຈຸໄວ້ໃນເອກະສານຕິດສັດ 1.

## ອີງການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ

ອີງການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ ( NMAA ) ແມ່ນໜ່ວຍງານທີ່ກົດໝາຍດໍານາມການເກັບກູ້ລະເບີດໃນປະເທດທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທິບ. ນິ່ງຂອງຈຸດປະສົງຂອງ ກົດໝາຍດໍາເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ ກໍແມ່ນພື້ອສ້າງຕັ້ງອີງການ NMAA ແລະກຳມືດໜ້າທີ່ຄວາມຮັບຜົດຊອບຂອງອີງການດັ່ງກ່າວ. ກົດໝາຍນັ້ນຄວນເວົ້າເຖິງເຕືອນໄຂ ຫຼືຈະແຈ້ງໃນຂົງເຂດດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ການສ້າງຕັ້ງອີງການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ (NMAA):** ກົດໝາຍຄວນລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງເຖິງການສ້າງຕັ້ງອີງການ NMAA ຂຶ້ງຈະຕ້ອງປະຊຸມກັນຢ່າງປົກກະຕິ. ມອກຈາກນັ້ນ, ກົດໝາຍກໍຄວນລະບຸແຈ້ງວ່າກະຊວງ ຫລື ກົມ ຫລືສະມະຊີກຳຍໍາລື້ຫານຄົນໃດພາຍໃນການຈັດຕັ້ງລັດຖາບານທີ່ຈະຄວບຄຸມ ຫລືຮັບຜົດຊອບກົດຈະກຳຂອງອີງການ NMAA.
- ການເປັນສະມະຊີກ:** ກົດໝາຍການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ ຄວນຈະກຳມືດບັນດາກະຊວງ ແລະ/ ຫລື ພະນັກງານຜູ້ທີ່ຈະເປັນສະມະຊີກຂອງ ອີງການ NMAA. ອີງການດັ່ງກ່າວປົກກະຕິ ຈະປະກອບດ້ວຍພະນັກງານຈາກກະຊວງ ຫລື ກົມຂອງລັດທີ່ພົວພັນກັບກົດຈະກຳການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ ( ເຊັ່ນ: ກະຊວງກະສິກຳ, ປອງກັນຊາດ, ສຶກສາ, ການຕ່າງປະເທດ, ສາຫາລະນະສຸກ, ກະຊວງພາຍໃນ ແລະບໍລິການສັງ ຄົນ- ເບິ່ງຕາມ ບ້ອກສ໌ ຫ້ອງ 1. ອີງການ NMAA ຍັງປະກອບດ້ວຍຕົວແທນ ຈາກອີງການຈັດ ຕັ້ງສາກົນແລະອີງການຈັດຕັ້ງອື່ນບຸ້ທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ. ຕາມປົກກະຕິແລ້ວ ອີງການຈັດຕັ້ງເຫັນນີ້ ແມ່ນຖືກເຊີ້ນເຂົ້າຮ່ວມໃນນາມສູ້ສັງເກດການຢູ່ໃນວຽກງານຂອງອີງການ NMAA. ມອກນັ້ນ ກົດໝາຍຄວນຈະກຳມືດເອົາກະຊວງ ຫລື ກົມໄດ້ນີ້ ຫຼືຈະເປັນປະທານກອງປະຊຸມ ແລະບໍ່ໄວ້ວ່າພາກສ່ວນໄດ້ຈະມີບົດບາດເປັນກອງເລຂາໃຫ້ແກ່ອີງການ NMAA ໃນກໍລະນີທີ່ສູ່ນຳດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດບໍ່ຮັດບົດບາດນີ້.

**ຄວາມຮັບຜົດຊອບ:** ກົດໝາຍການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດຄວນຈະລະບຸວ່າອີງການ NMAA ແມ່ນໜ່ວຍງານທີ່ມີຄວາມຮັບຜົດຊອບລວມໃນການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດໃນຂອບເຂດທີ່ວປະເທດ. ໃນນັ້ນ, ອີງການນັ້ນຕ້ອງຮັບຜົດຊອບໃນການຕັດສິນໃຈໃນທາງຍຸດທະສາດ ແລະນະໂຍ ບາຍທີ່ພົວພັນເຖິງການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ. ສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ, ກົດໝາຍຄວນຈະກຳມືດວ່າ ອີງການ NMAA ມີຄວາມຮັບຜົດຊອບ:

- ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ ທ້າງໜີດ;
- ການຮັບຮອງເອົາ ນະໂໄບບາຍແຫ່ງຊາດ, ຍຸດທະສາດ, ບຸລິມະສິດ ແລະແຜນງານປະຈຳປີເພື່ອຫຸດຜອນຜົນກະທິບຂອງກັບລະເບີດຜັງດົນ / ລູກາລະເບີດທີ່ບໍ່ຫັນແຕກ ( ເຊັ່ນ: ແຜນດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ);



3) **ຄວາມຮັບຜິດຊອບ:** ຍອັນເປັນໜ່ວຍງານທີ່ຄຸມຄອງການເຕັບກູ້ລະເບີດຕົວຈີງ, ສູນ MAC ຈະຕ້ອງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຈຳນວນນີ້. ລະບູງບົກດໍານາການເພື່ອເຕັບກູ້ລະເບີດທີ່ນີ້ ປະສິດທິຜົນຄວນໃຫ້ສິດອ່ານາດແກ່ສູນ MAC ເພື່ອຈະໄດ້ປະຕິບັດໜ້າວຽກລ້ົງລຸ່ມນີ້:

- ການປະສານງານເພື່ອດຳເນີນວຽກເຕັບກູ້ລະເບີດໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ;
- ຄຸ້ມຄອງ ແລະເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນຂ່າວສານການດຳເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດ;
- ກະງຽມ ແລະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນ ແລະຢຸດທະສາດການດຳເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດແລະແຜນງານປະຈຳບີ;
- ການກຳນົດມາດຖານເພື່ອຈັດບຸລິມະສິດສຳລັບເຕັບກູ້ລະເບີດ;
- ການຢັ້ງຢືນອອກການຮັບຮອງໃຫ້ຜູ້ເຕັບກູ້ລະເບີດ
- ແລະຕິດຕາມກວດກາກິດຈະກຳການເຕັບກູ້ລະເບີດ ( ເບິ່ງຂ້າງລຸ່ມ);
- ການຮ່າງ ແລະຮັບຮອງອີມມາດຕະຖານການດຳເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ ( ເບິ່ງຕາມຂ້າງລຸ່ມ);
- ດຳເນີນກິດຈະກຳການເຕັບກູ້ລະເບີດໂດຍອີງຕາມແຜນງານແຫ່ງຊາດ;
- ຮັບປະກັນການຄຸ້ມຄອງດ້ານຄຸນນະພາບຂອງກິດຈະກຳການດຳເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດ;
- ຫ້າໜ້າທີ່ເປັນກອງເລຂາໃຫ້ແກ່ອີງການດຳເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ NMAA.

ນອກຈາກນັ້ນ, ມັນກໍ່າດເປັນປະໂຫຍດຕັກວິດໝາຍໃຫ້ສິດອໍານາດແກ່ສູນ MAC ໃນການຮັບຮອງເອົາທີ່ດີເຊື້ອນໃໝ່ເຕີມ ແລະລະບູງການເພື່ອຈະໄດ້ບັນລຸ້ນ້າວຽກຂ້າງເທິງນີ້ນ. ນອກຈາກຄວາມຮັບຜິດຊອບຂ້າງເທິງ ແລ້ວ, ຍ້າມີໜ່າຍໝາຍໜ້າວຽກທາງດ້ານບໍລິຫານຄຸ້ມຄອງແລະປະເດັ່ນບັນຫາຂັ້ນຕອນທີ່ຕ້ອງພັດທະນາ, ເຊັ່ນ: ລະບູງພະນັກງານ ແລະເຖິ່ງຂອ້ນໄຂການອອກໃຫ້ຢັ້ງຢືນໃຫ້ຜູ້ດຳເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດ. ມາດຕະການດັ່ງກ່າວ ຕາມທຳມະດາແມ່ນ ຈະບໍ່ລ່ວມຍຸ່ນໃນກົດໝາຍການດຳເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດ, ແຕ່ມັນຈະຍຸ່ນຮູບຄົກສິ່ງ ແລະກົດລະບູບພາຍໃນ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ກົດໝາຍການດຳເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດໃຫ້ສິດແກ່ສູນ MAC ໃນການສ້າງບັນດາລະບູບການຕ່າງໆ ໃນເມື່ອເຫັນວ່າຈຳເປັນ ແລ້ວກໍຍື່ນສະເໜີໄປຢ້າງອີງການ NMAA ເພື່ອຂໍອະນຸມັດ. ມັນກໍ່າລັວແຕ່ໂຄງສ້າງການຈັດຕັ້ງ, ສູນ MAC ອາດບໍ່ຈຳເປັນຕອງເປັນອີງກອນປະສານວຽກຂົນຂວາຍ, ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍ ຫລື ເຮັດໜ້າທີ່ທຳລາຍ ສະຕອກຄົງ ລູກລະເບີດທີ່ໄດ້ເຕັບມັງນໄວ້.

## ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳເກັບກຸລະເບີດ

ກິດໝາຍການເກັບກຸລະເບີດ ຈະຕອງກຳນົດອີງປະກອບການດຳເນີນການເກັບກຸລະເບີດ ຫຼື ຈະດຳເນີນໄປພາຍໃນປະເທດ. ໃນນາມທີ່ເປັນໜ່ວຍງານຕົ້ນຕໍ່ໃນເບື້ອງຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ກິດຈະກຳສ່ວນໃຫຍ່ຈະຂຶ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງສູນ MAC. ສູນມີສາມາດດຳເນີນການດ້ວຍເຕີວເອງ ແລະ/ ທັນສາມງານກັບພາກສ່ວນກະຊວງຂອງລັດ, ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ, ອົງການທີ່ຂຶ້ນກັບລັດຖະບານ ແລະພາກສ່ວນເກັບກຸລະເບີດເອກະຊົນ.

ກິດຈະກຳສະເພາະທີ່ຕອງຮັດໃນປະເທດໄດ້ນີ້ນັ້ນ, ມັນກໍ ຂຶ້ນກັບລັດສະນະຂອງບັນຫາກັບລະເບີດຟ້າ ດີນ/ ລູກ ລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ. ກິດໝາຍການດຳເນີນການເກັບກຸລະເບີດຄວນຈະຖືກອອກແບບ ໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບ ຄວາມຕອງການສະເພາະຂອງແຕລະປະເທດ. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດທີ່ສະແດງໄວ້ໃນບັນກັບ 3 ຂ້າງລຸ່ມ ແມ່ນການຈັດຕັ້ງໃນກໍລະນີທີ່ບັນຫາກັບລະເບີດ /ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກມີຄວາມຮຸນແຮງ. ກິດ ຈະກຳເຫັນວ່າມີຄວນອີ່າລວມເຂົ້າໃນກິດໝາຍການດຳເນີນການເກັບກຸລະເບີດ.

**ບັນດາທີ 3. ກົດຈະກຳການດໍາເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດ ທີ່ຈະໄດ້ເອົາເຂົ້າໃນລາຍການ**

**ຂອງກົດໝາຍການດໍາເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດ**

- ສຳລວດ, ແຈ້ງແຜນທີ່ ແລະໝາຍພັນທີ່ມີກັບລະເບີດເຕັບກູ້ລະເບີດ/ ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ. ນິ້ງໃນກົດຈະກຳດືນທີ່ສູນ MAC ມັກຈະໄດ້ປະຕິບັດ ແມ່ນການກໍານົດນິດ, ບັນທຶກ ແລະໝາຍພັນທີ່ທີ່ອັນຕະລາຍ ເມື່ອງ ຈາກວ່າມີກັບລະເບີດຜັງດີນ ແລະລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ. ກົດຈະກຳເຕັກໜີ້ນີ້ ແມ່ນຈຸດ ເລີ່ມເຕັ້ນຂອງ ພົດຈະກຳ ຫຼື່ນີ້, ເຊັ່ນ: ການເຕັບກູ້ກັບລະເບີດ / ລູກລະເບີດ ທີ່ບໍ່ທັນ ແຕກ, ການໃຫ້ການສຶກສາເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນ ຄວາມສົ່ງໄພຈາລະເບີດ ແລະການປະສານງານກົດຈະກຳ ຂອງອົງການສກິນ ທີ່ສັງເກົດເຕັບກູ້ລະເບີດພາຍໃນປະເທດ. ການລວມເອົາກົດຈະກຳເຕັກໜີ້ນີ້ ເຊົ້າໃນກົດໝາຍການດໍາເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດ ມັນຈະຊ່ວຍເປັນພື້ນຖານຫາງດັກນົດໝາຍ ທີ່ຈະໃຫ້ນັກສ໌ລວດ ແລະພະນັກງານຄົນອື່ນງາມສາມາດເຂົ້າເຖິງ ເຊັດທີ່ມີລະເບີດ, ເຂົ້າເຖິງເຈົ້າໜ້າທີ່ພະນັກງານລັດ ແລະສາມາດນີ້ຂຶ້ນຂ່າວສານເພື່ອການປະຕິບັດ ກົດຈະກຳ ຂອງຕົນ.
- ການເຕັບກູ້. ພາຍຫລັງໄດ້ກຳນົດ, ບັນທຶກ ແລະໝາຍພັນທີ່ມີກັບລະເບີດ ແລະລູກລະເບີດ ທີ່ບໍ່ທັນແຕກແລ້ວ, ແມ່ນຈະຕ້ອງໄດ້ເຕັບກູ້ລະເບີດດັ່ງກ່າວ່ອກອນ. ດັ່ງກ່າວ່າວ່າຂ້າງເຫຼື່ອ, ກົດ ໝາຍການດໍາເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດ ຈະຊ່ວຍໃຫ້ພະນັກງານເຕັບກູ້ສາມາດເຂົ້າໃບໃນພື້ນທີ່ມີລະເບີດ ແລະສາມາດໄດ້ຂຶ້ນ ເພື່ອປະຕິບັດ ໜ້າທີ່ວຽກງານຂອງຕົນ.
- ການໃຫ້ການສຶກສາເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສົ່ງໄພຈາລະເບີດ. ການຍອກເລີ່ມສິດສອນໃຫ້ປະຊາບໃຫ້ວິທີການດໍາລົງຂີ້ວິດໃນສະພາບແວດລອມ ທີ່ມີກັບລະເບີດຜັງດີນ ແລະລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ແຕກ ແມ່ນສ່ວນນີ້ສຳຄັນຂອງຄວາມພະຍາຍານຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສົ່ງ ບໍ່ໃຫ້ນັກການເປັນຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍຈາກອາດປະເພດນີ້. ການໃຫ້ການສຶກສາເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສົ່ງໄພຈາລະເບີດ ມັກ ຈະຖືກເຫັນວ່າມີກັບລະເບີດ ເຊັ່ນທີ່ມີຄວນກ່ວາວ ເຕັດໄດ້ແບຍນີ້, ມັນຈະເປັນພື້ນຖານໃຫ້ແກ່ການນຳເອົາທີ່ກ່າວ້າການສຶກສາເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສົ່ງໄພຈາລະເບີດເຂົ້າໃນຫຼັກສູນ ຂອງໄຮງຮຸນ ຖ້າທາກເຫັນຈາກເປັນ ພ້ອມທັງເອົາເຂົ້າໃນລາຍການໂຄສະນາຂອງສື່ ມວນຊັນ ຕ່າງໆ ໃນລະດັບທ້ອງຖິ່ນ ແລະລັບປະເທດ.
- ຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຂຶ້ນກັບລະເບີດເຕັບກູ້ລະເບີດ/ ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ. ສູນ MAC ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການເຕັບກັບກ້າສັງລວມຂຶ້ນຂ່າວສານ ກ່ຽວຂັງທີ່ເຕັກຂອງພື້ນທີ່ທີ່ຖືກກາລີບຈາກ ລະເບີດ ແລະຂຶ້ນຂຶ້ນການເກົດອຸບປະຕິເທັດຈາກລະເບີດ. ສູນ MAC ຕາມປົກກະຕິຈະຄວບຄຸມ ສູນຂຶ້ນຂຶ້ນສຳຄັນທີ່ເຕັບຮັກສາຂຶ້ນຂຶ້ນນີ້ ໂດຍປະສານງານສົມໃຫ້ວ່າມີກົດໝາຍດໍາລັງກວດ. ຈະຜະລິດແຜນທີ່, ແຜນ ຊາວະຫຼາຍ ແລະຂຶ້ນຂຶ້ນໆ ອອກມາເພື່ອ ຈະຖືກນີ້ໄຫຼ້ໄດ້ຢູ່ຜູ້ເຕັກກັບລະເບີດ. ການມອບໝາຍຄວາມຜິດຊອບນີ້ ດ້ວຍກົດໝາຍ ຈະເປັນພື້ນຖານໃຫ້ແກ່ ສູນ MAC ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດຈະກຳເລົ່ານີ້ ແລະຂ່ວຍຫຼັກລົງຂ້ອງຂໍດະແຍງທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນໄດ້ລັບຫວັງໜ່ວຍງານສ້າງແຜນທີ່ແຫ່ງຊາດ້ອນນີ້.
- ການຫັກລາຍ ສະຕອກ ຕ້ອງລະເບີດ. ບັນດາປະເທດທີ່ເປັນສະມະຊີກຂອງສົມທີ່ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການຫັກໄຊ້ກັບລະເບີດຜັງດີນ ແລະລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ ແລະການຊ່ວຍເຫຼື່ອເຈົ້າຈັກກັບສູ່ລັງລົມຊຸ່ຂົນຂອງດີນ ກຳແມ່ໜ້າວຽກ ສ່ວນສັ່ນຂອງການດໍາເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດ ແລະມອບວຽກນີ້ໃຫ້ເປັນພາລະຂອງສູນ MAC. ການລວມເອົາຫັນທານນີ້ເຂົ້າໃນກົດໝາຍຈະອໍານວຍຄວາມສະດວກ ໃຫ້ແກ່ການພັດທະນາພື້ນຖານດໍານົດກົດໝາຍຂອງປະເທດໃນເວລາສ້າງກົດລະບູບວ່າດ້ວຍການມີໄວ້ໃນຄອບຄອງ, ການຂັນສົ່ງ, ການເຕັບຮັກສາ ແລະການຫັກລາຍລະເບີດຕັ້ງຄົນ ແລະອາວຸດ້ອນງະບົດດ້ວຍກັນ.

ການຊ່ວຍເຫຼື່ອຜູ້ເຄາະຮ້າຍ. ການວັດທະນາໃນດ້ານການແຜດ, ການນຳບັດພື້ນໝູ້ ບັນດາດໍາຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍຈາກກັບລະເບີດຜັງດີນ ແລະລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ ແລະການຊ່ວຍເຫຼື່ອເຈົ້າຈັກກັບສູ່ລັງລົມຊຸ່ຂົນຂອງດີນ ກຳແມ່ໜ້າວຽກ ສ່ວນສັ່ນຂອງການດໍາເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດ. ການຊ່ວຍເຫຼື່ອຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍມີກະຈົກກົດເປັນພາລະຂອງກະຊວງທີ່ພົວພັນກັບວຽກງານສາຫາລະນະສູງ ແລະການບໍລິການສັງຄົມ. ຍອນເປັນຈຸດໃຈກາງຂອງວຽກດໍາເນີນ ການເຕັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ, ສູນ MAC ອາດຖືກປົດບາດໃນການປະສານງານໃນດ້ານນີ້, ຖ້າ ທາກ ມີຄວາມຕ້ອງການ, ຫຼື ມອບໃຫ້ຮັດວຽກກັບກະຊວງກ່ຽວຂ້ອງເອົ້ນໆ ເພື່ອຂ່ວຍກໍາມີຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍທີ່ຕ້ອງການການຂ່ວຍເຫຼື່ອດ້ານການແຜດ, ການບໍາບັດພື້ນໝູ້ ຫລື ດັ່ງສັງຄົມ. ການກຳນົດເອົາກົດຈະກຳເລົ່ານີ້ເຂົ້າໃນກົດໝາຍຈະອໍານວຍ ຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການປະສານງານລະຫວ່າງອົງການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນດ້ານນີ້.



## ອີງປະກອບເພີ່ມເຕີມທີ່ຈະຕອງໄດ້ພິຈາລະນາຄົ້ນຄວາ

### ການກຳນົດນິຍາມ

ການກຳນົດນິຍາມທີ່ຈະແຈ້ງມີຄວາມສ້າຄັນທີ່ວ່າໃນກົດໝາຍໄດ້ງ. ດັ່ງນັ້ນກົດໝາຍການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດຄວນໃຫ້ຄຳນິຍາມກ່ຽວກັບຄຳສັບກ່ຽວກັບການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດທີ່ລະບຸໄວ້ໃນ ຂັ້ຄຳເວົ້າເຖິ່ງອື່ນໄຂຂອງກົດໝາຍ. ຄຳສັບເລົ່ານີ້ອາດກວມເອົາຄຳສັບເຊັ່ນ: ການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ, ການເກັບກູ້ລະເບີດເພື່ອມະນຸດສະຫຼຸບ, ການໃຫ້ການສຶກສາດ້ານຄວາມສ່ຽງຈາກລະເບີດ, ການຊ່ວຍເຫຼືອຮູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍ ແລະນິຍາມອື່ນໆ. ນິຍາມຄຳສັບເລົ່ານີ້ຂຶ້ງໄດ້ອີງຕາມມາດຕະຖານ ການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດສາກົນ (IMAS), ແມ່ນລວມຢູ່ໃນເອກະສານຕິດຄັດ 4. ການນຳໄຊ້ນິຍາມຂອງມາດຕະຖານການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດສາກົນ (IMAS) ເພື່ອໄດ້ຫາກຟໍ່ເຮັດໄດ້ນັ້ນ ມັນ ຈະຮັບປະກັນໃຫ້ມີ ຄວາມສະເໜີສະເໜີປາຍລະຫວ່າງມາດຕະຖານ ແລະ ຄຳສັບເລົ່ານີ້ທີ່ໄຊ້ໃນກົດໝາຍສະບັບນີ້. ເຖິງຢ່າງໄດ້ກຳຕາມ ໃນບາງກໍລະນີ, ການກຳນົດນິຍາມອາດຈຳເປັນຕອງມີການດັດແກ້ເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບ ສະພາບຕົວຈິງໃນປະເທດທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກກັບລະເບີດຜົງດິນ/ ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ຫັນແຕກ.

ທຸກ ກົດໝາຍການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ ຫາກຕອງກ່າວເຖິງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດສົນທີສັນຍາວ່າ ດ້ວຍການຫ້າມໄຊ້ກັບລະເບີດຜົງດິນຕ້ານຄົນ ຫລື ເວົ້າເຖິງອະນຸສັນຍາດັດແກ້ສະບັບ || ຂອງສົນທີສັນຍາລ່ວມວ່າ ດ້ວຍອາວຸດທຳມະດາບາງປະເພດ ( Convention on Certain Conventional Weapons ), (ປິ່ງຂ້າງໆ), ສິ່ງສໍາຄັນ ແມ່ນວ່າ ກົດໝາຍການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດດັ່ງກ່າວນັ້ນ ຕອງໄດ້ນຳໄຊ້ຄຳນິຍາມທີ່ມີຢູ່ໃນເຄື່ອງມີກົດໝາຍສາກົນທັງສອງສະບັບນີ້. ເຮັດໄຕສີແນວນີ້, ມັນ ຈະຮັບປະກັນ ໃຫ້ມີຄວາມສອດຄ່ອງໃນການໄຊ້ຄຳສັບຂໍ້ງລະບຸໄວ້ໃນສົນທີສັນຍາສາກົນ ແລະ ໃນຂໍຄວາມທີ່ຂູ້ງໄວ້ ໃນ ກົດໝາຍການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ.

### ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍຜູກພັນສົນທີສັນຍາລະຫວ່າງຊາດ

ບາງປະເທດທີ່ເປັນສະມະຊີກສົນທີສັນຍາວ່າດ້ວຍການຫ້າມໄຊ້ກັບລະເບີດຜົງດິນຕ້ານຄົນ ຫລື ອະນຸສັນຍາດັດແກ້ສະບັບ || ຂອງສົນທີສັນຍາວ່າດ້ວຍອາວຸດທຳມະດາບາງປະເພດ ກໍຢ້າງໄດ້ນຳໄຊ້ ກົດໝາຍດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດຂອງຕົນເພື່ອເປັນພາຫະນະ ປະຕິບັດເຖິ່ງໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກກັບລະເບີດຜົງດິນຕ້ານຄົນ ຍັງຮຽກຮ້ອງໃຫ້ເຮັດເຄື່ອງໝາຍ ແລະເກັບກູ້ລະເບີດ ອອກຈາກພື້ນທີ່ ພ້ອມທັງຮຽກຮ້ອງໃຫ້ທຳລາຍຄັງ ສະຕັກລະເບີດຕ້ານຄົນ. ອະນຸສັນຍາດັດແກ້ສະບັບ || ຍັງເວົ້າເຖິງພັນທະຜູກພັນໃນການເຮັດເຄື່ອງໝາຍ ແລະເກັບກູ້ລະເບີດ ກໍຄື ແກ້ວ ແລະອຸບປະກອນອື່ນໆ. ກົດຈະກຳເຫັນເລົ່ານີ້ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນ ຢູ່ໄຕ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງອົງການ NMAA ແລະ ສູນ MAC.



---

## 4. ແຫ່ງສະລຸບ

ກົດໝາຍດໍາເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດເປັນສ່ວນໜຶ່ງສຳຄັນຂອງງານແກ້ໄຂບັນຫາກັບລະເບີດຜົງດິນ/ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ, ແຕ່ໃນຈຸດນີ້ຄົນມັກຈະເບ່ງຮ້າມຢູ່ເລື້ອຍໆ. ການພິຈາລະນາຄົນຄ້ວາອົງປະກອບທີ່ສະເໜີໃນເອກະສານສະບັບນີ້ ຈະສາມາດຊ່ວຍສ້າງຂອບທີ່ຈະເປັນຜົນດີ ແລະສະໜັບສະໜູນການດຳເນີນວຽກງານເຕັບກູ້ລະເບີດໃນພາກສະໜາມ. ການຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍທີ່ຄືບຖ້ວນຈະເປັນການຮັບປະກັນວ່າວຽກເຕັບກູ້ລະເບີດຈະສາມາດສືບຕໍ່ໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບແລະມີຜົນ, ແລະໄປຕາມເງື່ອນໄຂຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຂອງອົງການເຕັບກູ້ລະເບີດ. ເຮັດໄດ້ແນວນີ້, ມັນຈະຊ່ວຍລ້ານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການເຕັບກູ້ກັບລະເບີດຜົງດິນ/ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກໃຫ້ໄວ້ຂຶ້ນ, ຊ່ວຍຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທຶນໄລ ຍະຍາວຂອງການຂັດແຍ້ງໄລຍະຜ່ານມາແລະ, ສຳຄັນທີ່ສຸດ ບາງທີ່ກໍແມ່ນການຊ່ວຍຊີວິດ ແລະອະໄວຍະວະຂອງປະຊາຊົນທີ່ດໍາລົງຊີວິດໃນພື້ນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທຶນ.



---

## ເອກະສານອ້າງອີງ

GICHD (2003)

*A Study of National Mine Action Legislation, GICHD, Geneva*

GICHD/UNDP (2002)

*Socio-Economic Approaches to Mine Action, An Operational Handbook,*  
GICHD/UNDP, Geneva.

(2001)

*A Study of Socio-Economic Approaches to Mine Action, GICHD/UNDP, Geneva.*

ICRC ( International Committee of the Red Cross)(2001)

*Information Kit: Development of National Legislation to Implement the Convention on  
The Prohibition of Anti-Personnel Mines, ICRC, Geneva, May.*

VERTIC (2001)

Guide to Reporting Under Article 7 of the Ottawa Convention, VERTIC, London  
available at : [www.vertic.org](http://www.vertic.org)

## ເອກະສານຕິດຕັດ 1

# ພາສາຄໍາເວົ້າທີ່ສະເໜີນຳໄຊ້ເຂົ້າໃນກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ

ລະບົບກົດໝາຍຂອງແຕ່ລະປະເທດສາມາດແຕກຕ່າງກັນຫຼາຍ. ໂດຍທີ່ໄປ, ຮີດຄອງປະເພນີ້ຫາງກົດໝາຍ ແລະຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຂອງລັດຖະທີ່ມະນຸມຂອງປະເທດ ຈະເປັນໄຕກໍານົດໄຄງສ້າງຂອງກົດໝາຍແຫ່ງຊາດ. ສະນັ້ນ, ການທີ່ຈະຮ່າງກົດໝາຍກ່ຽວກັບການເກັບກູ້ລະເບີດ ແຫ່ງຊາດທີ່ແທດເໝາະໄຊ້ໄດ້ກັບທຸກໆປະເທດທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທີ່ບັນຍາກັບລະເບີດຜົງດິນ/ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກນັ້ນຈຶ່ງເປັນເລື້ອງຍາກທີ່ຈະເຮັດໄດ້. ຄືດັ່ງທີ່ເອກະສານແນະນຳໄດ້ອະທິບາຍໄວ້, ມັນຍັງມີອີງປະກອບບາງຢ່າງທີ່ອີງການເກັບກູ້ລະເບີດ ຕ່າງພ້ອມກັນເຫັນວ່າມັນເປັນສົ່ງຈຳເປັນໃນກົດໝາຍເພື່ອ ດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ. ຄັ້ງສັບຄໍາເວົ້າຂ້າງ ລຸ່ມນີ້ອ້າດຊ່ວຍປະເທດຕ່າງໆໄດ້ໃນເວລາຊຸງເນື້ອໃນຈິດໃຈຂອງບາງຈຸດພື້ນຖານຂອງກົດໝາຍ ຊຶ່ງໄດ້ຍົກໃຫ້ເຫັນໃນເອກະສານນີ້.

## ກ. ກົດຈະກຳທີ່ກົດໝາຍກ່ຽວກັບການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດຄວນກວມເອົາ

- ການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ ພາຍເຕັງກົດຈະກຳເພື່ອແນໃສ່ການໜູດຜອ່ນຜົນກະທີ່ບໍ່ຫາງດ້ານສັງຄົມ, ເສດຖະກິດ ແລະສະພາບວະແດວລັ້ມ ອັນເພື່ອຈາກກັບລະເບີດຜົງດິນ/ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ. ການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແມ່ນສະແຫວງຫາຫີນຫາງເພື່ອໝູດຜ່ອນຄວາມສົ່ງໄພຈາກອາວຸດປະເພດນີ້ໃຫ້ຢູ່ໃນລະດັບທີ່ປະຊາຊົນສາມາດດຳລົງຂີວິດໄດ້ຢ່າງປອດໄພ ແລະເຮັດໃຫ້ການຝຶກະນາຫາງດ້ານສັງຄົມ, ເສດຖະກິດ ແລະສາທາລະນະສຸກສາມາດຂະຫຍາຍຕົວໄດ້ຍິ່ງທີ່ມີຂໍ້ຈຳກັດຈາກບັນຫາກັບລະເບີດຜົງດິນແລະລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ.

ການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດປະກອບດ້ວຍ 5 ກົດຈະກຳຫຼັກ:

- ການໃຫ້ການສຶກສາເພື່ອໝູດຜອ່ນຄວາມສົ່ງໄພ;
- ການເກັບກູ້ລະເບີດຜົງດິນເພື່ອມະນຸດສະຫິ້ ( ເຊັ່ນ: ການສໍາລວດເບິ່ງກັບລະເບີດຜົງດິນ ແລະລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ, ການແຕ່ມແຜນທີ່, ການເຮັດເຄື່ອງໝາຍ ແລະການເກັບກູ້ );
- ການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ເຄາະຮ້າຍ, ລວມທັງການພື້ນໝູ ແລະການນຳອົາ ຜູ້ເຄາະຮ້າຍ ຍ້ອນກັບລະເບີດຜົງດິນ ແລະລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ ຄືນສູ່ສັງຄົມ;
- ການທຳລາຍລະເບີດໃນສາງ; ແລະ

## ເອກະສານແຜນນຳ ການສ້າງກົດໝາຍດ້ານການເກັບກູ້ລະເບີດ

- ຈ) ການຂຶ້ນຂວາຍເອົາການສະໜັບສະໜູນເພື່ອຕ້າມການນຳໂຮ້ກັບລະເບີດຝ້າດິນຕ້ານຄົມ<sup>۱</sup>.
2. ກົດຈະກຳເກັບກູ້ລະເບີດຂ້າງລຸ່ມນີ້ ຈະຢູ່ພາຍໄຕກົດໝາຍສະບັບນີ້:
- ກ) ການເກັບກູ້ລະເບີດ;
- ຂ) ການໃຫ້ການສຶກສາເພື່ອຫຼຸດຜອ່ນຄວາມສົ່ງໄພຈາກກັບລະເບີດຝ້າດິນ;
- ຄ) ການສໍາລວດ, ການແຕ່ມແຜນທີ່ ແລະ ການຮັດເຄື່ອງໝາຍບ່ອນມີກັບລະເບີດຝ້າດິນ/ ລູກລະເບີດຂໍ້ປໍ່ໜັນແຕ່ງ;
- ງ) ການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ເຄາະຮ້າຍ;
- ຈ) ການທຳລາຍ ຕ້າງ ສະຕອກ ລະເບີດ; ແລະ
- ສ) ການຄຸ້ມຄອງຂໍ້ມູນຂ່າວສານການດໍາເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ.
3. ກົດຈະກຳເຫັນນີ້ຈະຕ້ອງໄດ້ປະຕິບັດໂດຍອີງຕາມມາດຕະຖານການດໍາເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ ແຫ່ງຊາດ ແລະ ສາກົນ ແລະ ອີງຕາມຍຸດທະສາດການດໍາເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ ແຫ່ງຊາດ ແລະ ແຜນງານປະຈຳປີ.

## ຂ. ອົງການດໍາເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດໝ່າງຊາດ ( NMAA )

### ການຈັດຕັ້ງຂອງອົງການດໍາເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ ( NMAA )

ຈະຕ້ອງມີການສ້າງຕັ້ງອົງການດໍາເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດໝ່າງຊາດ ( NMAA ) ຂໍ້ປະກອບດ້ວຍຕົວແທນຈາກບັນດາກະຊວງຂອງລັດລຸ່ມນີ້: ( ຈຶ່ງລືອກເອົາພາກສ່ວນຕໍ່ໃນໜັດຄວາມໝາຍຈະສົມ: ກະສິກຳ / ປ້ອງກັນຊາດ/ສຶກສາ/ການຕ່າງປະເທດ/ພາຍໃນ/ສາຫະລະນະສຸກ/ສະຫວັດດີການສັງຄົມ). ນອກນັ້ນ, ຕົວແທນ ຂອງລັດຖະບານ, ສະຫະປະຊາຊາດ, ອົງການກາແດງສາກົນ, ອົງການສາກົນ ແລະ ອົງການທີ່ ບໍ່ມີກັບລັດຖະບານກໍາຄາດຕ້ອງໄດ້ເຊັນເຂົ້າຮ່ວມໃນວຽກງານຂອງອົງການ NMAA ໃນນາມຜູ້ສັງເກດການ.

### ພາລະບົດບາດ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງອົງການ NMAA

1. ອົງການ NMAA ຈະຕ້ອງຮັບຜິດຊອບລວມໃນວຽກງານດໍາເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດພາຍໃນປະເທດ ຊຶ່ງນີ້ຈະລວມມີອີງປະກອບດ້ານນະໂຍບາຍທັງໝົດຂອງວຽກງານເກັບກູ້ລະເບີດ: ການສໍາລວດ, ເກັບກູ້, ການໃຫ້ການສຶກສາເພື່ອຫຼຸດຜອ່ນ ຄວາມສົ່ງໄພຂອງກັບລະເບີດຝ້າດິນ, ການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ເຄາະຮ້າຍ, ການທຳລາຍຄັ້ງ ສະຕອກ ລະເບີດ. ພ້າຍໄດ້ການຊື້ນ້ອຳບປະທຳຂອງກະຊວງ ( ), NMAA ຈະຈັດປະຊຸມເປັນປົກກະຕິ, ແລະ ກອງປະຊຸບຈະດຳເນີນພາຍໃຕ້ການເປັນປະທານຂອງກະຊວງ( ) ເວັ້ນເສີຍແຕ່ຈະມີການຕົກລົງຕ່າງໆຫາກ.
2. ພິເສດ, ອົງການ NMAA ຈະຮັບຜິດຊອບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍສະບັບນີ້, ການຮັບຮອງ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢຸດທະສາດການເກັບກູ້ລະເບີດໝ່າງຊາດ ແລະ ແຜນງານປະຈຳປີ, ແລະ ຈະລາຍງານຄວາມຄືບໜ້າຕໍ່ສະພາໝ່າງຊາດ, ຕໍ່ຜູ້ໃຫ້ທຶນ, ສະຫະປະຊາຊາດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງ

- 
- ອື່ນງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ອົງການ NMAA ຄວນຈະປະຕິບຕວງງານນີ້ໄດ້ຄຳນິງເຖິງກິດໝາຍແຫ່ງຊາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ( ຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍ, ນັກຮິບເກົ່າ, ການກໍ່ລັ້ງຄົນ, ອື່ນໆ ).
3. ສູນດຳເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ ( MAC ) ຈະຊ່ວຍໃນງາງງານນີ້. ອົງການ NMAA ຈະເປັນຝ່າຍຄວບຄຸມດູແລວງງານຂອງສູນ MAC ແລະ ອຳນວຍການສູນນີ້ຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍ ອົງການ NMAA ແລະ MAC ຈະລາຍງານຕໍ່ ອົງການ NMAA.

### ຄ. ສູນດຳເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດ ( MAC )

#### ການຈັດຕັ້ງຂອງສູນດຳເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດ

ຈະຕັ້ງຢືນການສ້າງເຕັ້ງສູນດຳເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດ ( MAC ). ຕ່າໄຂ້ຈ່າຍຂອງສູນ MAC, ລວມທັງເງິນເຕືອນຂອງພະນັກງານ, ແມ່ນຈະມາຈາກງົງປະມານແຫ່ງຊາດ.

ພາລະບົດບາດແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງສູນ MAC:

1. ສູນ MAC ຈະຕັ້ງປະສານງານໃນຫຼາກງົງກິດຈະກຳການເກັບກຸ້ລະເບີດໃນຂອບເຂດທີ່ວປະເທດ.
2. ສູນ MAC ຈະຕັ້ງຮ່າງ, ແລະປັບປຸງ ຕາມຄວາມຕັ້ງການ ຍຸດທະສາດການເກັບກຸ້ລະເບີດ ແຫ່ງຊາດ ແລະແຜນງານປະຈຳປີ, ລວມທັງມາດຖານໃນການຈັດບຸລິມະສິດດຳເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດ, ແລະແຜນງານປະຈຳປີ ເພື່ອໃຫ້ອົງການ NMAA ໄດ້ຮັບຮອງອະນຸມັດ. ນອກຈາກນັ້ນ, ສູນ MAC ຈະລາຍງານຢ່າງເປັນປະຈຳຕໍ່ NMAA ກ່ຽວຂ້ອງຄວາມຕືືນໜ້າໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢ່າງເຕັມສ່ວນແຜນການດຳເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດ ແຫ່ງຊາດ ແລະແຜນງານປະຈຳປີ.
3. ສູນ MAC ຈະຕັ້ງຮັບຜິດຊອບໃນການຮ່າງ ແລະຮັບຮອງເອົາມາດຕະຖານດຳເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດ ແຫ່ງຊາດ ໂດຍທີ່ຈະອີງໃສ່ມາດຕະຖານການດຳເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດສາກົນ ເພື່ອຈະໄດ້ຄຸມຄອງການດຳເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດໃນຂອບເຂດທີ່ວປະເທດ.
4. ສູນ MAC ຈະຄຸມຄອງ ແລະແຈ້ງຂໍ້ມູນຂ່າວສານການດຳເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດ.
5. ສູນ MAC ຈະອອກໃບຢື່ຢັນ ຮັບຮູ້ຜູ້ເກັບກຸ້ລະເບີດທັງໝົດ, ໂດຍໃຫ້ມັນສອດຄ່ອງກັບ ພາກ ກ້າງລຸ່ມ.
6. ສູນ MAC ຈະຕັ້ງຮັບຜິດຊອບໃນການແບ່ງງານກິດຈະກຳການເກັບກຸ້ລະເບີດ ໂດຍອົງຕາມບຸລິມະສິດແຫ່ງຊາດທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ຢ່າງຈະແຈ້ງ, ດັ່ງໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນແຜນການດຳເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດ ແຫ່ງຊາດ. ບຸລິມະສິດການດຳເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດຈະຕອງໄດ້ເຜີຍແຜ່ໃຫ້ກວ້າງຂວາງເທົ່າທີ່ຮັດໄດ້, ພິເສດ, ແມ່ນເຜີຍແຜ່ໃຫ້ເຖິງບັນດາຊູ້ມືຂົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທິບຈາກກັບລະເບີດເປົ່າງດິນ/ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ຂັ້ນແຕກ.
7. ສູນ MAC ຈະຕັ້ງຮັບຜິດຊອບໃນການຮັບປະກັນການຄຸ້ມຄອງກິດຈະກຳການດຳເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດເພື່ອໃຫ້ມັນມີຄຸນນະພາບຕາມຄວາມເໝາະສົມ. ໃນການປະຕິບັດກິດຈະກຳຕ່າງໆຂອງຕົນນັ້ນ, ສູນ MAC ອາດຮັບຮອງເອົາກິດລະບົງບູນເພີ່ມເຕີມຕາມ ຄວາມເໝາະສົມແລະຈຳເປັນ. ກິດລະບົງບູນນີ້ຈະຕ້ອງສະເໜີໃບຢັ້ງອົງການ NMAA ເພື່ອຂໍຂະໜຸນມັດ.
8. ສູນ MAC ຈະທຳໜ້າທີ່ເປັນກາງເລົາໃຫ້ແກ່ອົງການດຳເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດ ແຫ່ງຊາດ.

### ງ. ຜູ້ຕຳມືນການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ

ນອກຈາກກະຊວງຂອງລັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແລ້ວ, ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ຂັ້ນກັບລັດຖະບານທັງໝາຍໃນແລະ ຕ່າງປະເທດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະບັນດາບໍລິສັດເອກະຊົນຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ພະນັກງານເກັບກູ້ລະເບີດ ພາຍໃນປະເທດ. ເຖິງຢ່າງໄດ້ກໍຕາມ, ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງ ແລະບໍລິສັດດັ່ງກ່າວຈະຕອງໄດ້ຮັບການ ຢັ້ງຢືນຮັບຮອງໂດຍສູນ MAC ແລະການອອກໃບອະນຸຍາດນັ້ນຈະຕ້ອງອີງຕາມມາດຖານທີ່ໄດ້ເຫັນ ດິນໃກ້ນແລ້ວ. ການປະຕິເສດບໍ່ອອກໃບອະນຸຍາດໃຫ້ອົງການຈັດຕັ້ງ ຫລືບໍລິສັດໄດ້ນິ່ງນັ້ນ ຈະຕອງ ເຮັດເປັນລາຍລັກອັກສອນ ອະທິບາຍ ເຖິງເຫດຜົນຂອງການປະຕິເສດ; ພາກສ່ວນທີ່ຖືກປະຕິເສດ ສາມາດຊຸ່ອນໄບຢູ່ອົງການ NMAA ຫລືສານໄດ້ນິ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

---

## ເອກະສານຕິດສັດ 2:

# ອົງການຈັດຕັ້ງເພື່ອຈະໄດ້ພົວພັນໃນການ ພັດທະນາກິດໝາຍ ເພື່ອເກັບກຸ້ລະເບີດ

ຂ້າງລຸ່ມນີ້ແມ່ນລາຍລະອຽດສຳລັບຕິດຕໍ່ພົວພັນກັບອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ສາມາດໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອໃນການສ້າງກິດໝາຍດໍາເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດ. ນອກຈາກຂຶ້ນມູນທີ່ໃຫ້ໄວ້ໃນນີ້ແລ້ວ, UNDP ແລະ UNMAS ກໍຍັງມີຫ້ອງການຢູ່ໃນຂັ້ນດາປະເທດທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກກັບລະເບີດຜົງດິນ/ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກຈຳນວນນີ້, ທີ່ສາມາດຕິດຕໍ່ໂດຍກົງເພື່ອຂໍການຊ່ວຍເຫຼືອ.

**ສູນສາກົນເກັບກຸ້ລະເບີດເພື່ອມະນຸດສະຫິ່ງ ແຈນິວາ  
Geneva International Centre for Humanitarian Demining ( GICHD)**

Geneva International Centre for Humanitarian Demining  
7bis, avenue de la Paix  
P.O Box 1300  
CH-1211 Geneva 1  
Switzerland

Tel. ( 41 22) 906 16 60  
Fax ( 41 22) 906 16 90  
[e.filipipino@gichd.ch](mailto:e.filipipino@gichd.ch)

**United Nations Mine Action Service ( UNMAS )**

United Nations Mine Action Service  
Two United Nations Plaza, DC2-650  
United Nations  
New York  
NY 10017  
United states of America

Tel: +(1) 212 963 1875  
Fax: +(1) 212 963 2498  
E-mail: [MineAction@un.org](mailto:MineAction@un.org)

**United Nations Development Programme ( UNDP)**

Mine Action Team  
United Nations Development Programme  
One United Nations Plaza, 20<sup>th</sup> Floor  
New York  
NY 10017  
United States Of America

Tel: +(1) 212 906 5000  
Fax: +(1) 212 906 6887  
E-mail: [mineaction@undp.org](mailto:mineaction@undp.org)

---

## ເອກະສານຕິດລັດ 3

# ອະຫິບາຍຄໍາສັບຫຍື

CCW	Convention on Certain Conventional Weapons ( 1980) ສົນທີສັນຍາວ່າດ້ວຍອາວຸດທໍາມະດາບາງປະເທດ
GICHD	Geneva International Centre for Humanitarian Demining ( GICHD) ສູນສາກົນເຕັບກັ້ລະເບີດເພື່ອມະນຸດສະຫຼິ້ນ ແກ້ວມະນຸດ
ICRC	International Committee of the Red Cross ອົງການກາແຕງສາກົນ
IMAS	International Mine Action Standards ມາດຕະຖານການດຳເນີນການເຕັບກັ້ລະເບີດສາກົນ
IMSMA	Information Management System for Mine Action ລະບົບການຄຸ້ມຄອງຂໍ້ມູນຂ່າວສານເພື່ອການເຕັບກັ້ລະເບີດ
MAC	Mine Action Centre ສູນດຳເນີນການເຕັບກັ້ລະເບີດ
NGO	Non-Government Organisation ອົງການທີ່ບໍ່ມີກັບລັດຖະບານ
NMAA	National Mine Action Authority ອົງການດຳເນີນການເຕັບກັ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ
UN	United Nations ສະຫະປະຊາຊາດ
UNDP	United Nations Development Programme ອົງການສະຫະປະຊາຊາດເພື່ອການພັດທະນາ
UNMAS	United Nations Mine Action Service ອົງການສະຫະປະຊາຊາດເພື່ອການບໍລິການການດຳເນີນການເຕັບກັ້ລະເບີດ
UXO	unexploded ordnance ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ

## ເອກະສານຕິດຄັດ 4

# ນິຍາມຂອງບາງຄຳສັບທີ່ສຳຄັນ

IMAS 04.10, ຈັດພິມທັງໝົດ (1/1/2003)

### ການຢັ້ງຢືນຮັບຮອງ ( Accreditation )

ແມ່ນຂັ້ນຕອນເພື່ອໄຊຢັ້ງຢືນວ່າອົງການເກັບຖຸລະເບີດໄດ້ໜຶ່ງ ມີຄວາມສາມາດໃນການວາງແຜນແລະຄຸ້ມຄອງກິດຈະກຳການເກັບຖຸລະເບີດໄດ້ ຢ່າງປອດໄພ, ມີປະສິຕິຜົນແລະມີປະສິດຕິພາບ.

ໝາຍເຫດ ໃນຫລອກໂຄງການດໍາເນີນການເກັບຖຸລະເບີດ, ສັງເກດເຫັນວ່າຈະແນ່ນອົງການດໍາເນີນການເກັບຖຸລະເບີດແຫ່ງຊາດເປັນຜູ້ອອກການຢັ້ງຢືນຮັບຮອງດ້ວຍກ່າວວ. ນອກຈາກນັ້ນ ອົງການຈັດທັງສາກົນ ເຊັ່ນ ອົງການສະຫະປະຊາຊາດ ທີ່ອົງການຈັດຕັ້ງປະຈຸບັນຂອງຕົ້ນ ອາດລີດເຕີມໄຄງານອອກໃນຢັ້ງຢືນຮັບຮອງຕົ້ນໄດ້.

ໝາຍເຫດ ການນຳໄຊ ISO 9000 –ແມ່ນຮຸບການທີ່ອົງການ “ຢັ້ງຢືນຮັບຮອງ” ນີ້ຢັ້ງຢືນຮັບຮອງ ອົງການອື່ນທີ່ອົງການ “ຢັ້ງຢືນຫຼືຂັ້ນທະບຽນ” ແລະອອກໃນຢັ້ງຢືນ ISO 9000 –ໃຫ້ການຈັດທັງຕ່າງໆ. ແຕ່ ລະບົບທີ່ໄຊ IMAS ຊົກແຕກຕ່າງອອກໄປ ໂດຍຈະນຳໄຊມີຍາມຂ້າງເຕິງ ຊຶ່ງເປັນທີ່ເຂົ້າໃຈດີໃນວົງການດໍາເນີນການເກັບຖຸລະເບີດ.

### ອົງການທີ່ໃຫ້ການຢັ້ງຢືນຮັບຮອງ ( Accreditation Body )

ແມ່ນອົງການຈັດທັງນຶ່ງ ຊຶ່ງຕາມປົກກະຕິ ຈະແມ່ນພາກສ່ວນນີ້ ຂອງອົງການດໍາເນີນການເກັບຖຸລະເບີດແຫ່ງຊາດ ແລະ ຮັບຜິດຊອບຄຸ້ມຄອງ ແລະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດລະບົບອອກໃບຢັ້ງຢືນແຫ່ງຊາດ.

### ການສະໜັບສະໜູນ ( Advocacy )

ໃນຂອບເຂດດີ່ເນີນການເກັບຖຸລະເບີດ, ຄຳສັບນີ້ໜ້າຍເຖິງ ການສະໜັບສະໜູນຂອງສາຫາລະນະຊືນ, ການເცີຍແຜ່ໃນຫາງບວກໂດຍມີຈຸດປະສົງເກັບຖຸ ຫລື ຢ່າງໝາຍຫັ້ນສຸດແມ່ນເພື່ອຫຼຸດອ່ອນໄພຂຶ້ນຊື່ ແລະຜົນກະທິບຈາກກັບລະເບີດຝັງດິນ/ລູກລະເບີດທີ່ຫັ້ນແຕກ.

### ຮ່າງອານຸສັນຍາສະບັບດັດແກ້ II ( Amended Protocol II ( APII )

ຮ່າງອານຸສັນຍາສະບັບດັດແກ້ II ຂອງສິນທີສັນຍາວ່າດ້ວຍການຫ້າມ ຫລືຈຳກັດການນຳໄຊອາວຸດຫໍາມະດາບາງປະເພດຊຶ່ງທີ່ວ່າເປັນອັນຕະລາຍ.

ໝາຍເຫດ ເອກະສານນີ້ຫ້າມການນຳໄຊຫຼຸກປະເພດກັບລະເບີດຝັງດິນແບບຕ້ອງການ ແລະຄຸ້ມຄອງການນຳໄຊກັບລະເບີດຝັງດິນຫລາຍປະເພດ ລວມທັງ ລູກບ້ອນປະເພດຫຼາກແຮວແລະອຸບປະກອນປະເພດອື່ນງົງ. ໃນຂອບເຂດ IMAS, ມາດຕາ 5 ໄດ້ກໍານົດຂໍ້ກັກສ້ອງໃນການປັກເຄື່ອງໝາຍ ແລະຕິດຕາມໜີ້ຫີ່ມີລະເບີດຕ່າງໆເງື່ອ. ມາດຕາ 9 ໄດ້ກໍານົດເລື່ອງການບັນທຶກ ແລະການນຳໄຊຂັ້ນມູນຂ່າວສານກ່ຽວກັບສະໜາມລະເບີດ ຫລືພື້ນທີ່ມີລະເບີດຕິກຄ້າງ. ເອກະສານຕິດຕັດດໍານັກນິກ, ນອກຈາກສິງເວັງ, ໄດ້ໃຫ້ຂໍ້ແນນນຳກ່ຽວກັບການບັນທຶກ ຂັ້ນຂ່າວສານ ແລະເຄື່ອງໝາຍສາກົນສໍາລັບສະໜາມລະເບີດ ແລະພື້ນທີ່ມີລະເບີດ.

### ກັບລະເບີດຝັງດິນຕ້ານຄົມ ( Anti-personnel mines )

ແມ່ນກັບລະເບີດຝັງດິນທີ່ຖືກອອກແບບໃຫ້ລະເບີດໃນເນື່ອຄົນຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ເວລາທີ່ຄົນຢູ່ໃນໄລຍະໄກ້ຫລືເມື່ອສຳຜັດກັບຄົມ ຊຶ່ງ ຄົມນີ້ຄົນຫຼືໝາຍກ່ວ່າອາດພິການ, ບາດເຈັບ ຫລືຕິຕາຍໄດ້.

**ໝາຍເຫດ** ມີກັບລະເບີດທີ່ອອກແບບມາໃຫ້ລະເບີດຍອນມີພາຫະນະຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ຍ້ອນຖືກກະທິບ ທລີແຕະຕັງໂດຍພາຫະນະແທນທີ່ຈະແມ່ນຄົນ, ເຖິງແມ່ນວ່າ ການອອກແບບມັນຂໍ້ອະນຸຍາດໃຫ້ມີການຈັບບາຍ, ແຕ່ເພີ່ມບໍ່ທີ່ຈ່າຍມັນແມ່ນກັບລະເບີດແບບຕັນຄົນ.

### ສົນທິສັນຍາຫ້າມການນຳໄຊກັບລະເບີດແບບຕັນຄົນ

#### ສົນທິສັນຍາ ອົດຕາວາ

**ໝາຍເຫດ** ເອກະສານນີ້ຫ້າມການນຳໄຊ, ເປັນໄວ້ໃນ ສະຕັກ, ຜະລິດ ແລະຍົກຍ້າຍກັບລະເບີດຕັນຄົນ, ແລະການທຳລາຍກັບລະເບີດທີ່ງໆກ່າວ. ໃນຂອບເຂດ IMAS, ມາດຕາ 5 ໄດ້ລະບຸຂໍຽງຮັກຮ້ອງໃຫ້ທີ່ລາຍກັບລະເບີດຕັນຄົນໃນໜຶ່ງທີ່ມີລະເບີດນັ້ນຕົກກ້າງ. ມາດຕາ 6 ດັກຈຳນົດມາດຕະການຄວາມໂປ່ງໃສທີ່ລະອງດ ຊົ່ງກໍານົດໄວ້ໃນສົນທິສັນຍາ ລວມທຸກໆຮຸດທີ່ຕັ້ງຂອງລະເບີດ ຫລື ພື້ນທີ່ສິງໃສວ່າມີລະເບີດ ແລະມາດຕະການໄຊເຕືອນປະຊາຊົນໃນທອງຖິ່ນ.

#### ການຫຼຸດລົງຂອງຂະໜາດພື້ນທີ່ ( area reduction)

ແມ່ນວິທີຕິລາຄາວ່າພື້ນທີ່ໃນເບື້ອງຕົ້ນທີ່ມີກັບລະເບີດ (ເວລາທຳການປະເມີນການດຳເນີນການເກັບກັ້ລະເບີດທີ່ວ່າໄປ) ມາດງວ້ນພື້ນທີ່ນັ້ນໄດ້ຫຼຸດລົງ.

**ໝາຍເຫດ** ການຫຼຸດລົງຂອງຂະໜາດພື້ນທີ່ອາກເອັນມີການເກັບກັ້ທີ່ກຳດ, ເຊັ່ນມີການສ້າງຫາງຂໍ້ອມຕໍ່ ແລະອ້ອນການທຳລາຍກັບລະເບີດປັ້ງດິນ/ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ຫັນແຕກ ຊົ່ງທີ່ວ່າເປັນຄວາມສ່າງໄຟສະເພາະໜ້າທີ່ຮັບບໍ່ໄດ້, ແຕ່ຕົ້ນຕໍ່ແລ້ວ ມັນແມ່ນຜົນໄດ້ມາຈາກຂອງການເຕັກກຳຂຶ້ນມູນຂ່າວສານທີ່ເຊື້ອຖືໄດ້ຕື່ມໍ່ກ່ຽວກັບພື້ນທີ່ງອັນຕະລາຍທີ່ໄດ້ປະກອບເຄື່ອງໝາຍ ຂຶ້ວຄວາມຫຼືຖາວອນ.

**ໝາຍເຫດ** ການຫຼຸດຂະໜາດພື້ນທາງຕັ້ງ ກໍແມ່ນຍ້ອນມີການດຳເນີນການເກັບກັ້ລະເບີດ.

#### ການເກັບກັ້ລະເບີດ ( clearance)

ການເກັບກັ້ລະເບີດ

ໜ້າງວາງ ຫລື ປະຕິບັດການເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນ ທລີກຳຈັດໄພຂັ້ນຕະລາຍຂອງລະເບີດຈາກພື້ນທີ່ໄດ້ນິ່ງ.

#### ພື້ນທີ່ເກັບກັ້ແລ້ວ ( cleared area)

ແມ່ນເນື້ອທີ່ດິນທີ່ໄດ້ເກັບກັ້ລະເບີດອອກແລ້ວ

ມັນແມ່ນພື້ນທີ່ຂໍ້ງອົງການເກັບກັ້ລະເບີດໄດ້ເກັບກັ້ຕົວຈິງຢ່າງເປັນລະບົບເພື່ອກັ້ແລ້/ຫລື ທຳລາຍກັບລະເບີດ/ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ຫັນແຕກທຸກໆມີດຊື່ຖືກຝັງດິນລົງໄປ ໃນລະດັບສະເພາະໄດ້ນິ່ງ.

**ໝາຍເຫດ** IMAS 09.10 ດັກຈຳນົດລະບົບຄຸນນະພາບ ( ຄື ອົງການຈັດຕັ້ງ, ຂັ້ນຕອນ ແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບ) ທີ່ຈໍາເປັນຕ້ອງມີເພື່ອຕິລາຄາໄດ້ວ່າທີ່ດິນຕອນໄດ້ນັ້ນ ດັດຜານການເກັບກັ້ແລ້ວໄດ້ຍົງການເກັບກັ້ລະເບີດ ໂດຍສອດຄ່ອງຕາມພັນຫະໃນສັນຍາ.

**ໝາຍເຫດ** ພື້ນທີ່ໄດ້ທຳກຳການເກັບກັ້ແລ້ວວາດລວມເອົາເພື້ອທີ່ງໄດ້ເກັບກັ້ໃນເວລາທຳກຳການສໍາລວດເຕັກນິກ, ລວມທຸກໆເລີນເຂດ ແລະ ເລີນທີ່ເກັບກັ້ແລ້ວ. ພື້ນທີ່ຕັ້ງເກັບກັ້ເພື່ອປອນຫ້ອງການບໍລິຫານ ເຊັ່ນ: ບ່ອນຈອດລິດ, ສາງໄວ້ເຄື່ອງ ແລະບ່ອນປິ່ນປົວສຸກເສີນ ອາດບໍ່ຕັ້ງບັນທຶກວ່າເປັນເຂດເກັບກັ້ແລ້ວ, ເວັ້ນເສີຍວ່າຫາງການຈະຮູກຮ້ອງເຊັ່ນນັ້ນ.

#### ການພົວພັນປະສານກັບຊຸມຂຸມ ( community liaison)

ແມ່ນຂັ້ນຕອນທີ່ອອກແບບມາເພື່ອຮັບປະກັນວ່າຄວາມຕ້ອງການແລະບຸລືມະສິດຂອງຊຸມຊຸມທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທິບໍາຈາກກັບລະເບີດປັ້ງດິນ ເປັນໃຈກາງຂອງບັນຫາທີ່ຕ້ອງຄືດເຖິງໃນເວລາຂຶ້ນແຜນ, ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະເມື່ອຕິດຕາມກວດກາວງາວເກັບກັ້ລະເບີດ ແລະຂະແໜງການອື່ນໆ.

**ໝາຍເຫດ** ນັ້ນແມ່ນນິ່ງຂອງບັນດາຫລັກການທາງຢຸດທະສາດທລັກໃນວຽກງານດຳເນີນການເກັບກັ້ລະເບີດ.

## ເອກະສານແນະນຳ ການສ້າງກົດໝາຍດ້ານການເຕັບກູ້ລະເບີດ

- ໝາຍເຫດ ການປະສານງານກັບຊຸມຊົນແມ່ນອີງຕາມການແລກປຸງຂໍ້ມູນຂ່າວສານແລະໃຫ້ຊຸມຊົນເຂົ້າມາມີສ່ວນຮ່ວມໃນຂັ້ນຕອນການຕັດສິນບັນຫາ, ( ກອນ, ໃນໄລຍະ ແລະພາຍຫລັງການເຕັບກູ້ລະເບີດ), ເພື່ອຈັດບຸລິມະສິດການດ້ານເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດ. ດ້ວຍຮູບແບບນີ້ ໂຄງການການເຕັບກູ້ລະເບີດຈະມີລັກສະນະລວມເອົາຫຼາຍພາກສ່ວນ, ມີຈຸດສູນໃສຊຸມຂົນແລະຮັບປະກັນການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງທຸກພາກສ່ວນ. ການມີສ່ວນຮ່ວມລວມທັງໃນເວລາງໆແຜນ, ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ຕິດຕາມກວດກາ ແລະປະເມີນຕົລາຄາໂຄງການ.
- ໝາຍເຫດ ນອກຈາກນັ້ນ ການປະສານງານກັບຊຸມຊົນເຖິງໝາຍເຖິງການເຮັດວຽກບັນດາຊຸມຊົນເພື່ອສ້າງຍຸດທະສາດດ້ານຄວາມປອດໄພສະເພາະໃນໄລຍະຂ່າວຄາວ ຂໍ່ສັງເສີມໃຫ້ມີການປຸງແບງດ້ານການປະພິດຂອງຊຸມຊົນ ແລະບຸກິນ. ການອອກແບບມາແນວນີ້ ແມ່ນເພື່ອແນໃຫ້ຫຼາຍອ່ອນຜົນກາຫີບຂອງກັບລະເບີດຜັງດີມີລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ ມີຕື່ບຸກິນ ແລະຊຸມຊົນ ຈຶນກ່ວາວ່າໄພຄວາມສູ່ຈະໝົດໄປ.

### ນັກເຕັບກູ້ລະເບີດ ( deminer)

ໝາຍເຖິງບຸກິນ, ລວມທັງພະນັກງານລັດ, ທີ່ມີຄວາມສາມາດ ແລະຖືກວ່າຈັງເພື່ອທຳກຳການເຕັບກູ້ລະເບີດ ຫລືຮັດວຽກຢູ່ສະໜາມບອ່ນເຕັບກູ້ລະເບີດ.

### ການເຕັບກູ້ລະເບີດ ( demining)

ໝາຍເຖິງການເຕັບກູ້ລະເບີດເພື່ອມະນຸດສະຫຼິ

ໝາຍເຖິງກິດຈະກໍາທີ່ໃປສູ່ການກໍາຈັດອັນຕະລາຍຂອງກັບກູ້ລະເບີດຜັງດີນ ໃນນັ້ນ ລວມທັງການສໍາລັບດ້ານເຕັກນິກ, ການແຕ່ມັນແຜນທີ່, ການເຕັບກູ້, ການປັກຫຼັກໝາຍ, ການສ້າງເອກະສານຫຼັກໝາຍການເຕັບກູ້, ການປະສານງານວຽກເຕັບກູ້ກັບຊຸມຊົນແລະການມອບຮັບດິນທີ່ເຕັບກູ້ແລ້ວ. ການເຕັບກູ້ລະເບີດສາມາດດໍາເນີນການໂດຍຫລາຍອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ຕ່າງກັນ, ເຊັ່ນ: ອົງການທີ່ບໍ່ຂຶ້ນກັບລັດຖະບານ, ບໍລິສັດເອກະຊົນ, ທີມາງານເຕັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ ຫລືໝໍ່ວຍງານຂອງກອງຫັບ. ການເຕັບກູ້ອາດມາຈາກເຫດຜົນດ້ານສະພາບສຸກເສີນ ຫຼືເພື່ອພັດທະນາ.

ໝາຍເຫດ ຢູ່ໃນມາດຕະຖານແລະເອກະສານແນະນຳຂອງ IMAS, ການເຕັບກູ້ກັບລະເບີດ / ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກເຖິງເປັນພູງສ່ວນນີ້ຂອງຂະວນການເຕັບກູ້ລະເບີດ.

ໝາຍເຫດ ຢູ່ໃນມາດຕະຖານແລະເອກະສານແນະນຳຂອງ IMAS, ການເຕັບກູ້ລະເບີດຖືກວ່າເປັນອົງປະກອບສ່ວນນີ້ຂອງການດຳເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດ.

ໝາຍເຫດ ຢູ່ໃນມາດຕະຖານແລະເອກະສານແນະນຳຂອງ IMAS, ຄ່າວ່າການເຕັບກູ້ລະເບີດແລະການເຕັບກູ້ລະເບີດເພື່ອມະນຸດສະຫຼິແມ່ນສາມາດໄຊ້ແທນກັນໄດ້.

### ການທຳລາຍ ( destruction)

ແມ່ນຂັ້ນຕອນການປຸງສະພາບຈາກການເປັນອາວຸດແລະລະບົດໃຫ້ຕົກໃນສະພາບທີ່ບໍ່ສາມາດເຮັດໜ້າທີ່ເດີມຂອງມັນ ດັ່ງທີ່ໄດ້ອອກແບບມາໃນເມື່ອກ່ອນອີກຕໍ່ໄປ.

### ການທຳລາຍກັບທີ່ ( destroy in situ)

ໝາຍເຖິງການລະບົດກັບທີ່

ໝາຍເຖິງການທຳລາຍລະບົດດ້ວຍໝັ້ນລະບົດໂດຍບໍ່ມີການຍົກຍ້າຍອອກຈາກຈຸດທີ່ພິບເຫັນ ຂໍ່ປົກກະຕິແລ້ວ ເພີ່ຈະວາງໝັ້ນລະບົດໃສ່ທາງຂ້າງເພື່ອຈຸດທຳລາຍ.

### ການຄົ້ນຫາ ( detection)

ໃນວຽກງານເຕັບກູ້ລະເບີດ, ຄໍາສັບນີ້ໝາຍເຖິງ. ການຊອກຄົ້ນຫາກັບລະເບີດ ແລະລູກລະບົດທີ່ບໍ່ທັນແຕກບໍ່ຈະດ້ວຍວິທີໄດ້.

### ການກຳຈັດລະບົດ ( explosive ordnance disposal)



## ເອກະສານແນະນຳ ການສ້າງກົດໝາຍດ້ານການເກັບກູ້ລະເບີດ

ການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດປະກອບດ້ວຍ 5 ກິດຈະກຳທັງລັກ:

- ກ) ການໃຫ້ການສຶກສາເພື່ອລຸດຜ່ອນຄວາມສົ່ງໄພຂອງກັບລະເບີດຜັງດິນ;
- ຂ) ການເຕັ້ນກູ້ລະເບີດເພື່ອມະນຸດສະໜໍາ (ຊັ້ນ: ການສ້າລວດກັບລະເບີດ ແລະ ລູກລະເບີດ ທີ່ບໍ່ຫັນແຕກ, ການເຮັດແຜນທີ່, ການຕິດຕັ້ງເຄື່ອງໝາຍ ແລະ (ຖ້າຈຳເປັນ) ການເກັບກູ້;
- ຄ) ການຊ່ວຍໜ້າລົບຜູ້ຄາະຮັບ ລວມທັງການພື້ນຟູ້ ແລະ ເອົາເຂົາເຈົ້າຄືນຜູ້ສັງຄົມ.
- ງ) ການທໍາລາຍລະເບີດທີ່ເກັບໄວ້ໃນສາງ; ແລະ
- ຈ) ການຂົ້ນຂວາຍຫາການສະໜັບສະໜູນຕ້າມນັການນຳໄຊກັບລະເບີດດ້ານຄົມ.
- ໝາຍ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນ 5 ພົມວັງກອງປະກອບຂ້າງເທິງນັ້ນ, ຢັງຕ້ອງເຮັດກິດຈະກຳແບບສະໜັບສະໜູນຊ່ວຍຊຸມ
- ເຫດ ອື່ນງາງຢ່າງ ລວມໃນນັ້ນນີ້: ການປະເມີນເນີນ
- ແລະວາງແຜນ, ການລະດົມແລະຈັດບຸລິມະສິດຂັບພະຍາກອນ, ການຄຸ້ມຄອງຂັ້ນຂັ້ນຂ່າວສານ, ການພັດທະນາ ທັກສະຄວາມສໍານານຂອງຄົມ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມດ້ານການຄຸ້ມຄອງ, ການຄວບຄຸມຄຸນພາບ ແລະ ການນຳໄຊໆປະກອນໃຫ້ປັບສິດຕິຜົນ, ໝາຍສົມ ແລະ ບ່ອດໄພ.

### ສູນດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດ ( MAC )

ແມ່ນອີງການຈັດຕັ້ງທີ່ດຳເນີນການຝຶກອົບຮົມກ່ຽວກັບການສຶກສາເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນການສົ່ງໄພຈາກລະເບີດ ພ້ອມທັງດໍາເນີນການສ້າລວດພື້ນທີ່ມີລະເບີດ, ເກັບກຳແລະລວມສູນຂັ້ນຂັ້ນລະເບີດ ແລະ ການປະສານແຜນການເກັບກູ້ລະເບີດໃນທອ້ງຖິ່ນກັບກິດຈະກຳຂອງອີງການສາກົນ, ກັບອີງການທີ່ບໍ່ຂັ້ນກັບລັດຖະບານ ແລະຜູ້ເກັບກູ້ລະເບີດພາຍໃນ. [ ວາລະສານກ່ຽວກັບຄຳສັບຂອງສະຫະປະຊາຊາດ ໝາຍເລກ 349 ]. ສໍາລັບໂຄງການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ, ສູນ MAC ຕາມປົກກະຕິຈະທຳໜ້າທີ່ເປັນຫ້ອງການດຳເນີນງານຂອງອີງການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ.

### ການສຶກສາເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສົ່ງໄພຈາກກັບລະເບີດຜັງດິນ ( mine risk education( MRE))

ແມ່ນວິທີການທີ່ສິ່ງເສີມການປະໜິດທີ່ປ່ອດໄພ ໃນກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມສົ່ງ, ແລະ ເຊື້ອມໄອງລະຫວ່າງຊຸ່ມຊຸ່ນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທິບ, ອົງປະກອບການຕຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດອື່ນໆ ແລະ ຂະແໜງການອື່ນ.

ໝາຍ ການສຶກສາເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສົ່ງໄພຈາກກັບລະເບີດຜັງດິນ

ເຫດ ແມ່ນອິງປະກອບທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທິບ ເບີ. ມີອິງປະກອບສອງປ່າງທີ່ສະໜັບສະໜູນ ແລະ ຕິດພັນກັນຄື:

- ກ) ການປະສານກັບຊຸມເຂີນ
- ຂ) ການໃຫ້ການສຶກສາແກ່ສາຫາລະນະຂົມ
- ໝາຍ ໂດຍທີ່ໄປ, ໂຄງການເກັບກູ້ລະເບີດນຳໄຊ້ທັງ 2 ວິທີການ ຍອນວ່າມັນສະໜັບສະໜູນຊ່ວຍຊຸກັນ.
- ເຫດ ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕໍາມ  
ມັນບໍ່ສາມາດປູ່ງແນ່ນກັນໄດ້, ແລະ ມັນບໍ່ສາມາດທີ່ຈະທິດແນ່ນໃຫ້  
ແກ່ການກໍາວັດໄພຄຸງກາມຈາກລະເບີດໄດ້ການເກົ່າເນີນ  
ການເກັບກູ້ລະເບີດໄດ້.

### ການເກັບກູ້ລະເບີດ ( mine clearance)

ແມ່ນການເກັບກູ້ກັບລະເບີດຜັງດິນ ແລະ ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ຫັນແຕກຈາກຈາກພື້ນທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ໂດຍໃຫ້ສອດຄ່ອງຕາມມາດຕະຖານທີ່ກຳນົດໄວ້.

### ໝາຄົ່ນຫາລະເບີດ ( mine detection dog ( MDD))

ແມ່ນໝາທີ່ໄດ້ຜ່ານການຝຶກ ແລະ ຖືການໃໄຊ້ເພື່ອຄົ່ນຫາລະເບີດ, ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ຫັນແຕກ ແລະ ວັດຖຸລະເບີດອື່ນໆ.

### **ເຫດເກີດການລະເບີດ ( mine incident)**

ແມ່ນເຫດການ ທີ່ຢູ່ທ່າງຈາກສະຖານທີ່ເຮັດວຽກເກັບກູ້ລະເບີດ ອັນມາຈາກກັບລະເບີດຝ້າດິນ/ ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນທັນແຕກ. (ໃຫ້ເປົ່ງອຸບປະຕິເຫດໃນເວລາທີ່ການເກັບກູ້)

### **ປັບສັນຍານລະເບີດ ( mine sign)**

ແມ່ນສັນຍານ ຊຶ່ງຈະເຫັນວ່າເປັນສ່ວນນີ້ຂອງລະບົບການປັບເຄື່ອງໝາຍ ແມ່ນໄດ້ອອກແບບ ມາເພື່ອເຕືອນສາຫາລະນະຊຸມວ່າ ຢູ່ທີ່ນັ້ນມີວັດຖຸລະເບີດ.

### **ໄພຄຸກຄາມຈາກລະເບີດ ( mine threat)**

ແມ່ນໄພຄຸກຄາມຈາກກັບລະເບີດຝ້າດິນ ແລະ ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ.

ມັນແມ່ນສິ່ງຊື່ເຕືອນວ່າທີ່ນັ້ນມີໄພອັນຕະລາຍທີ່ອາດເປັນໄປໄດ້ຈາກລະເບີດ ໃນທາງ ຈຳນວນ, ລັກສະນະ, ແລະ ຄວາມສາມາດຄົ້ນຫາໄດ້ ຂອງກັບລະເບີດ  
ແລະ ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ.

### **ພື້ນທີ່ມີລະເບີດ ( mined area)**

ແມ່ນພື້ນທີ່ເປັນອັນຕະລາຍເນື້ອງຈາກມີ ຫລື ສິງໃສວ່າມີລະເບີດໃນທີ່ນັ້ນ.

### **ສະໜາມລະເບີດ ( minefield)**

ແມ່ນພື້ນທີ່ໃນທີ່ມີລະເບີດ ຂໍ້ງົງກວາງຢ່າງມີແບບແຜນ ຫລື ຂາດແບບແຜນ.

### **ອົງການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ ( national mine action authority) NMAA**

ແມ່ນກົມກອງຂອງລັດ, ອົງການຈັດຕັ້ງ ຫລື ສະຖານທີ່ຢູ່ພ້າຍໃນປະເທດທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທິບ ຈາກລະເບີດທີ່ຮັບຜິດຊອບກ່ຽວກັບລະບົບ, ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການປະສານງານການເກັບກູ້ລະເບີດ.

ໝາຍ ໂດຍສ່ວນໃໝ່ ສູນດີເມີນການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ (NMAA) ຫລື ບົງບໍ່ເກົ່າຈະຫຸ້ມ້າທີ່ເປັນ, ຫລື ໃນນາມ ຂອງ, ອົງການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ.

ໝາຍ ໃນບາງສະບາບ ແລະ ບາງວິເວລາ ມັນອາດວ່າເປັນແລະເໝາະສີມ ທີ່ອົງການສະຫະປະຊາຊາດ, ຫລື ອົງການສາກົນ ທີ່ເປັນທີ່ຮັບຮູ້ອື່ນງໍ, ຫຼື ຈະຮັບຜິດຊອບບາງສ່ວນ ຫລື ທັງໝົດຂອງໜ້າວຽກ, ແລະ ເຮັດສໍາເລັດໜັກທີ່ຈຳນວນນີ້ ຫລື ທັງໝົດຂອງອົງການດຳເນີນການເກັບກູ້ລະເບີດແຫ່ງຊາດ ( NMAA ).

### **ການສຶກສາມວນຊືນ**

ແມ່ນຂະບວນການທີ່ແນໄສສ້າງຈິດສໍານິກກ່ຽວກັບໄພຄຸກຄາມຈາກກັບລະເບີດຝ້າດິນ/ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ ໂດຍນໍາໃຊ້ຂໍ້ມູນຂ່າວສານເພື່ອສາຫາລະນະ ແລະ ຜ່ານລະບົບການ ສຶກສາໃນ ແລະ ນອກລະບົບ.

ໝາຍເຫດ ການໃຫ້ການສຶກສາແກ່ມວນຊືນ ແມ່ນຮູບການລະດົມມະຫາຊົມໂດຍສະໜອງຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບໄພຄຸກຄາມອັນມາ ຈາກກັບລະເບີດຝ້າດິນ/ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ. ວິທີເຮັດ ອາດໄຂ້ຮັບການ ການສຶກສາໃນ ແລະ ນອກລະບົບ ແລະ ອາດເປັນການນີ້ໄຊ້ເຕັກນິກສໍ່ມວນເຂົ້າງ່າງ.

ໝາຍເຫດ ໃນກໍລະນີສຸກເສີມ, ເນື້ອງຈາກມີຂອດຈາກດ້ານເວລາ ແລະ ອັນຂາດຂຶ້ນໜີ້ມີຢູ່, ມັນເປັນວິທີທີ່ໄຊ້ໄດ້ເຜີນທີ່ ສຸດ ເພື່ອໃຊ້ຂໍ້ມູນຂ່າວສານເຕັມຄວາມປອດໄພ. ໃນສະໜາບອື່ນໆ ມັນສາມາດຊ່ວຍງານມີພັນປະສານງານ ກັບຊຸມຊົນໄດ້.

### **ການຢັ້ງແຫງ**

ແມ່ນວິທີການນີ້ທີ່ຖືກນຳໄຊ້ໃນເວລາເກັບກູ້ລະເບີດໂດຍທີ່ຈະຢັ້ງແຫງລົງເຕີມເພື່ອຄົ້ນຫາ ກັບລະເບີດ/ລູກລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກໃນພື້ນດິນ.

## ເອກະສານແນະນຳ ການສ້າງກົດໝາຍດ້ານການເຕັບກູ້ລະເບີດ

### ການຮັບປະກັນຄຸນນະພາບ ( Quality Assurance)

ແມ່ນສ່ວນນີ້ຂອງການຄວບຄຸມຄຸນນະພາບ ທີ່ຄ້າປະກັນຄວາມເຊື່ອໜັ້ນວ່າເຖິ່ງອື່ນໄຈດ້ານຄຸນນະພາບແມ່ນໄດ້ຕາມຄວາມຕອງການ.

ໝາຍເຫດ ຈຸດປະສົງຂອງການຄວບຄຸມຄຸນນະພາບໃນວຽກງານເຕັບກູ້ລະເບີດເພື່ອມະນຸດສະຫຼີ ແມ່ນເພື່ອຢັ້ງຢືນວ່າການຄຸມຕອງ ແລະຂັ້ນຕອນການດໍາເນີນງານໃນການເຕັບກູ້ລະເບີດນັ້ນແມ່ນເໝາະສິມ, ແລະຈະບັນລຸໄດ້ຕາມເງື່ອໄໝທີ່ຕັ້ງໄວ້ດ້ວຍຄວາມປອດໄພແລະມີປະສິດືຜົນ. ການຄວບຄຸມຄຸນນະພາບພາຍໃນ ແມ່ນຈະເຮັດໄດ້ໂດຍອົງການເຕັບກູ້ລະເບີດເອງ, ແຕ່ການກວດກາຈາກພາຍນອກໄດ້ໂດຍອົງການກວດກາຈາກພາຍນອກກໍດ້ວນເຮັດເຂັ້ມງວກັນ.

### ມາດຕະຖານ

ແມ່ນຂໍຕົກລົງທີ່ເປັນເອກະສານຂໍ້ງບັນຈຸຂໍ້ກໍານົດເຕັກນິກຫລິມາດຖານທີ່ແມ່ນອນອື່ນໆທີ່ຈະໄດ້ນຳໄຊ້ເປັນກົດລະບູບ, ຂໍແນະນຳ, ຫລືນິຍາມຂອງຄຸນລັກສະນະເພື່ອຮັບປະກັນວ່າວັດສະດຸ, ຜະລິດຕະພັນ ແລະການບໍລິການແມ່ນແທດເໝາະກັບຈຸດປະສົງ.

ໝາຍເຫດ ມາດຕະຖານການດໍາເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດແມ່ນແນ່ໃສ່ປັບປຸງສະພາບຄວາມປອດໄພ ແລະປະສິດືຜົນໃນເມື່ອເຕັບກູ້ລະເບີດໂດຍອື່ງເສີມຂັ້ນຕອນ ແລະການປະຕິບັດທີ່ຮັບປະກັນວ່າຢູ່ທີ່ສູນບັນຊາການ ແລະພາກສະໜາມ. ເພື່ອໃຫ້ນີປະສິດືຜົນ, ມາດຕະຖານຈະຕອງສາມາດກໍານົດໄດ້, ວັດແທກໄດ້, ບັນລຸໄດ້ ແລະຢັ້ງຢືນໄດ້.

### ຂັ້ນຕອນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ແມ່ນຂັ້ນຕອນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດທີ່ເປັນມາດຕະຖານແມ່ນເຄື່ອງມີທີ່ກໍານົດວິທີການດີກ່ວາທີ່ວາງໄວ້ໃນປະຈຸບັນຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໜ້າວຽກຫລິກິຈຈະກຳ.

ໝາຍເຫດ ຈຸດປະສົງແມ່ນເພື່ອສິ່ງເສີມລະບູບໃນ, ຄວາມບັນອັນຫຼົງຂັ້ນດຽວ, ຄວາມສະໜັ້ນສະເໝີ ແລະຄວາມເປັນເອກະພາບພາຍໃນການດັບຕັ້ງ, ຂຶ້ງທັງໝົດນັ້ນບັນຫຼື້ງທີ່ຍອມຮັບໃນລະດັບສູງ, ສະພາບດັ່ງກ່າວແມ່ນເພື່ອປັບປຸງປະສິດືພາບ ແລະຄວາມປອດໄພເວລາຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ. ຂັ້ນຕອນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດທີ່ເປັນມາດຕະຖານຈະຕ້ອງສະຫວັນໃຫ້ເຫັນຄວາມສອດລ່ອງກັບເຖິ່ງອື່ນໄຂແລະ ສະພາບຫັ້ງຕຸ້ນ.

### ມາດຕະຖານ

ແມ່ນຂໍຮັກຮັກອ່າງ, ເຖິ່ງອື່ນໄຈ ຫລືມາດຖານສະເພາະທີ່ແມ່ນອນອື່ນໆ, ຖືການດໍາໄຊ້ຢ່າງສະໜຳສະເໝີເພື່ອຮັບປະກັນວ່າວັດສະດຸ, ຜະລິດຕະພັນ ແລະການບໍລິການແມ່ນແທດເໝາະກັບຈຸດປະສົງ.

ໝາຍເຫດ ມາດຕະຖານການດໍາເນີນການເຕັບກູ້ລະເບີດແມ່ນພ້ອປັບປຸງຄວາມປອດໄພ ແລະປະສິດືພາບໃນການເຕັບກູ້ລະເບີດ ໂດຍສິ່ງເສີມຂັ້ນຕອນ ແລະການປະຕິບັດທີ່ດີກ່ວາເວລາເຮັດວຽກຢູ່ສູນບັນຊາການ ກົດໝູ້ພາກສະໜາມ.

### ຂັ້ນຕອນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດທີ່ມີມາດຕະຖານ

ເບິ່ງຕາມຂັ້ນຕອນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

### ສາງ ສະຕິວັກ

ໃນຂໍ້ງເຂດວຽກງານເຕັບກູ້ລະເບີດ, ຕໍ່ສັບນີ້ ພໍາຍເຖິງສາງ ສະຕິວັກລະເບີດຈຳນວນຫລວງໜ່າຍ.

### ການທຳລາຍສາງ ສະຕິວັກ

ແມ່ນຂັ້ນຕອນການທຳລາຍຕົວຈິງອັນນຳໄປສູ່ການຫຼຸດຜອນ ສາງ ສະຕິວັກ ແຫ່ງຊາດຢ່າງຕໍ່ເນື້ອງ.

### ຜູ້ລອດຊີວິດ

---

ໃຫ້ເປີ່ງ ຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍ

ການຊ່ວຍເຫລືອຜູ້ລອດຊີວິດ

ໃຫ້ເປີ່ງການຊ່ວຍເຫລືອຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍ

ການສໍາລວດດ້ານວິຊາການເຕັກນິກ

ເມື່ອກອ່ນແມ່ນໝາຍເຖິງການສໍາລວດຂັ້ນ 2.

ແມ່ນການສໍາລວດນັ້ນດິນແລະສໍາຫຼວດວິຊາການເຕັກນິກຢູ່ພື້ນທີ່ໃນເວລາທຳການວາງ

ແຜນລະອຽດ ສົງໄສວ່າຈະມີລະບົດ. ພື້ນທີ່ດັ່ງກ່າວອາດຖືກກໍານົດໃນຊ່ວງການ ປະເມີນ  
ການເກັບກຸ້ລະເບີດເບື້ອງຕົນ ຫລືຖືກລາຍງານມາກ່ອນ.

ການບໍລິການ ການດໍາເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດຂອງສະຫະປະຊາຊາດ - United Nations Mine

Actions Service ( UNMAS )

ແມ່ນຈຸດໃຈກາງພາຍໃນລະບົບຂອງສະຫະປະຊາຊາດ ເພື່ອປະຕິບັດກິດຈະກຳຍົວພັນກັບ  
ລະເບີດ

ໝາຍເຫດ UNMAS -ແມ່ນຫ້ອງການຢູ່ໃນກອງເລາຂອງສະຫະປະຊາຊາດຕໍ່ຮັບຜິດຊອບຕໍ່ຊຸມຂົນສົກນໃນວຽກງານ  
ພັດທະນາແລະຮັກສາມາດຕະຖານສາກົນດ້ານການດໍາເນີນການເກັບກຸ້ລະເບີດ.

ໝາຍເຫດ UNICEP -ແມ່ນຈຸດໃຈກາງຂອງວຽກງານການສຶກສາເພື່ອຈຸດປະລົງຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສ່າງໄພຂອງລະເບີດ ຂຶ່ງ ຢ່າ  
ພາຍໄຕຄວາມຮັບຜິດຊອບຂຶ່ນໃໝ່ຂອງ UNMAS

ຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍ

ແມ່ນຜູ້ລອດຊີວິດ

ແມ່ນບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບບາດເຈັບຈາກອຸປະດິເຫດຈາກລະເບີດ

ໝາຍເຫດ ໃນຂອບການຂ່ວຍເຫຼືອຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍ, ຄໍາວ່າຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍ ອາດລວມທັງຜູ້ເປັນລູກເມຍທີ່ຕ້ອງອີງອາໄສຜູ້  
ທີ່ຖືກບາດເຈັບຈາກລະເບີດ, ສະນັ້ນມັນຈຶ່ງມີຄວາມໝາຍວ້າຄໍາວ່າຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍ.

ການຊ່ວຍເຫລືອຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍ

ໝາຍເຖິງການຊ່ວຍເຫລືອ, ການບັນເທິງ, ການປອບໃຈ ແລະການສະໜັບສະໜູນຊ່ວຍ  
ເຫລືອຕໍ່ຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍ( ລວມທັງຜູ້ລອດຊີວິດ)ໂດຍມີຈຸດປະສົງເພື່ອລຸດຜ່ອນບັນຫາກະ  
ທີບທາງດ້ານຈິດໃຈແລະດ້ານການແພດໄລຍະສັນແລະໄລຍະຍາວ.



*The MAC is to coordinate activities in the country. The MAC shall, as required, a national mine action workplan, including the critical priorities, and annual work plans. National Mine Action Authors shall report regularly to the National Mine Action Committee on progress towards the full implementation of the international mine action plan and shall be responsible to coordinate all operations in the country. The MAC shall draw up a national mine action strategy, including the criteria for setting up*



Geneva International Centre for  
Humanitarian Demining  
Centre International de  
Déminage Humanitaire - Genève

Geneva International Centre for Humanitarian Demining  
7bis, avenue de la Paix  
P.O. Box 1300  
CH - 1211 Geneva 1  
Switzerland  
Tel. (41 22) 906 16 60, Fax (41 22) 906 16 90  
[www.gichd.ch](http://www.gichd.ch)